

**ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ПЕРЕСМОТРЕ
СРЕДНЕСРОЧНОГО ПЛАНА
НА ПЕРИОД 1984–1989 ГОДОВ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ПЕРВАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 6 (A/41/6)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ПЕРЕСМОТРЕ
СРЕДНЕСРОЧНОГО ПЛАНА
НА ПЕРИОД 1984-1989 ГОДОВ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ПЕРВАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 6 (A/41/6)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1986

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
СОКРАЩЕНИЯ		iv
ВВЕДЕНИЕ	1 - 12	1
<u>Изменения, касающиеся основных программ</u>		
Глава в документе A/37/6 и Add.1	(Изменениям дана нумерация пунктов текста в документе A/37/6 и Add.1, к которым они относятся)	
2.	Специальные политические дела, специальные политические вопросы и специальные мандаты	3
3.	Международное правосудие и право	12
4.	Политические вопросы, опека и деколонизация	13
10.	Вопросы и политика в области развития	14
11.	Энергия	18
12.	Окружающая среда	20
13.	Продовольствие и сельское хозяйство	23
14.	Населенные пункты	24
15.	Промышленное развитие	25
16.	Международная торговля и финансирование развития	27
17.	Природные ресурсы	35
18.	Народонаселение	36
21.	Социальное развитие и гуманитарные вопросы	37
22.	Статистика	49
24.	Транспорт, связь и туризм	50

СОКРАЩЕНИЯ

АКК	Административный комитет по координации
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВПС	Всемирный продовольственный совет
ГАТТ	Генеральное соглашение по тарифам и торговле
ИКАО	Международная организация гражданской авиации
КИЛСС	Постоянный межгосударственный комитет по борьбе с засухой в Сахели
ККОВ	Консультативный комитет по основным вопросам
КПК	Комитет по программе и координации
ПАДИС	Панафриканская система документации и информации
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЦМТ	Центр по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ
ЭКА	Экономическая комиссия для Африки
ЭКЕ	Экономическая комиссия для Европы
ЭКЛАК	Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна
ЭСКАТО	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
ЭСКЗА	Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии
ЮНАДРОЛ	Бюро Координатора по оказанию помощи Организации Объединенных Наций в целях восстановления и развития Ливана
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНИТАР	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций
ЮНСИТРАЛ	Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли
ЮНСО	Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района

ВВЕДЕНИЕ

А. Основание для пересмотра плана

1. В соответствии с положением 3.9 Положений и правил, регулирующих планирование программ, программные аспекты бюджета, контроль за осуществлением и методы оценки 1/, среднесрочный план охватывает шестилетний период. Положение 3.11 гласит:

Среднесрочный план в случае необходимости пересматривается каждые два года в целях включения в него необходимых изменений по программам; предложения о пересмотре плана рассматриваются Генеральной Ассамблеей за год до представления предлагаемого бюджета по программам, предусматривающего осуществление этих изменений. Предложения о пересмотре должны быть достаточно подробными, чтобы предусматривать последствия для программ, которые будут иметь резолюции и решения, принятые межправительственными органами или международными конференциями со времени утверждения плана.

2. Текущий среднесрочный план охватывает период 1984–1989 годов 2/. Генеральная Ассамблея приняла этот план в резолюциях 37/234, раздел I, пункт 1 (в отношении A/37/6); 38/227, часть A, раздел I (в отношении A/37/6/Add.1) и 39/238, пункт 5 (в отношении A/37/6/Add.2).

3. Первые поправки к текущему плану 3/ были приняты Генеральной Ассамблеей в резолюции A/39/238, пункт 2.

4. Предложения о пересмотре, включенные в настоящий доклад, касаются глав 1–25 среднесрочного плана на период 1984–1989 годов, содержащегося в документе A/37/6 и Add.1. Предложения о пересмотре глав 26–30, содержащиеся в A/37/6/Add.2 (Часть I) и (Часть II), будут изданы впоследствии как добавление к настоящему докладу.

В. Цель пересмотра и применяемые процедуры

1. Цель пересмотра

5. Поскольку предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов 4/ уже был рассмотрен Генеральной Ассамблеей и фактический бюджет на этот двухгодичный период утвержден, основная цель настоящего пересмотра среднесрочного плана на период 1984–1989 годов заключается во включении в него любых изменений, происшедших после первого пересмотра плана, и внесении в него необходимых коррективов, с тем чтобы он мог стать основой для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов. Поэтому прежде всего пересмотр касается описания подпрограмм, в которых излагаются цели и стратегия на оставшийся двухгодичный период, охватываемый текущим планом.

2. Процедуры

6. Внутренние инструкции предусматривают следующие три вида пересмотра:

- a) совершенно новые программы или подпрограммы;
- b) существенный пересмотр существующих программ или подпрограмм;
- c) другие изменения.

Совершенно новые программы или подпрограммы

7. Совершенно новые программы или подпрограммы считались необходимыми в том случае, если межправительственные мандаты, принятые после утверждения первого пересмотра плана, предусматривали такие мероприятия, стратегия и цели которых не содержались в текущем плане с внесенными в него изменениями.

Существенный пересмотр существующих программ или подпрограмм

8. Существенный пересмотр программы в целом был необходим в тех случаях, когда юридическое основание ее создания изменилось настолько, что это требовало сравнительно существенных изменений в целях и стратегии более чем одной существующей подпрограммы. Существенный пересмотр какой-либо подпрограммы осуществлялся в тех случаях, если юридическое основание или рассматриваемая проблема претерпели достаточно большие изменения, в силу которых ее цель или подход, предусмотренный ее стратегией на последний двухгодичный период текущего планового периода, утратили свою актуальность.

Другие изменения

9. В том случае, когда новые обстоятельства не требовали изменений целей или стратегии, но, по мнению руководителей программ, необходимо было внести некоторые незначительные коррективы в текст текущего плана, эти коррективы учитывались ими, но не указывались в данном пересмотренном варианте плана, если только они не считались достаточно важными для того, чтобы доводить их до сведения межправительственных органов по вопросам пересмотра. Замена существующего юридического основания новым основанием отмечается лишь в том случае, если новое основание приводит к изменению целей или стратегий подпрограммы. В таких случаях новое основание указывается в тексте этой подпрограммы.

С. Основные программы, не требующие пересмотра

10. Не потребовалось проводить второго пересмотра следующих основных программ среднесрочного плана на период 1984-1989 годов:

1. Деятельность, связанная с политическими вопросами и делами Совета Безопасности
5. Помощь в случае стихийных бедствий
6. Права человека
7. Международный контроль над наркотическими средствами
8. Международная защита беженцев и помощь им
9. Общественная информация
19. Государственно-административная деятельность и финансы
20. Наука и техника
23. Транснациональные корпорации
25. Вопросы, связанные с морем.

D. Изменения, касающиеся нескольких основных программ

11. Во всех соответствующих основных программах:

- а) вместо "Экономическая комиссия для Латинской Америки (ЭКЛА)" читать "Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК)", и в названиях программ вместо "в Латинской Америке" читать "в Латинской Америке и Карибском бассейне";
- б) вместо "Экономическая комиссия для Западной Азии (ЭКЗА)" читать "Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА)".

12. Основные программы в экономических и социальных секторах: Комиссия по положению женщин на своей тридцать первой сессии рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять проект резолюции "Последствия Перспективных стратегий для системы планирования программ и для будущей программы работы Комиссии по положению женщин", в которой Совет примет решение о том, чтобы Комиссия на ее сессии 1987 года, в частности, рассмотрела "предложения о пересмотре среднесрочного плана на период 1984-1989 годов в целях полного включения Перспективных стратегий в программы как экономического, так и социального развития" (проект резолюции XIV). Экономический и Социальный Совет рассмотрит данный проект резолюции на своей первой очередной сессии в 1986 году. Генеральный секретарь, несомненно, учтет Перспективные стратегии при подготовке предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов и предлагаемого среднесрочного плана на период 1990-1995 годов.

ГЛАВА 2. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛИТИЧЕСКИЕ ДЕЛА, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ И СПЕЦИАЛЬНЫЕ МАНДАТЫ*

I. ОБЩАЯ ОРИЕНТАЦИЯ ОСНОВНОЙ ПРОГРАММЫ

Заменить пункты 2.1-2.3 документа A/37/6 следующим текстом:

2.1 Виды деятельности, охватываемые этой главой среднесрочного плана, включают деятельность по поддержанию международного мира и безопасности и мирному разрешению международных споров; представление рекомендаций Генеральному секретарю по конкретным вопросам политического характера и направление дипломатических миссий и сотрудников от имени Генерального секретаря, руководство специальными программами экономической помощи Организации Объединенных Наций; содействие достижению справедливого решения палестинского вопроса; координация деятельности в области прав человека, контроля над наркотическими средствами и помощи в реконструкции и развитии Ливана и руководство этой деятельностью.

2.2 Деятельность, охватываемая программой I, Специальные политические дела, касается поддержания международного мира и безопасности и мирного разрешения международных споров, что в соответствии с Уставом является одной из важнейших обязанностей Организации Объединенных Наций. В отношении некоторых конкретных

* Название этой главы "Специальные политические вопросы и специальные миссии" заменено на "Специальные политические дела, специальные политические вопросы и специальные мандаты" в целях более точного отражения ее содержания и целей.

международных вопросов или споров, которые угрожают поддержанию мира или послужили причиной конфликта, Организация Объединенных Наций несет особую ответственность в соответствии с Уставом и согласно соответствующим решениям Совета Безопасности и/или Генеральной Ассамблеи. Во исполнение этих обязанностей на Генерального секретаря время от времени возлагаются особые функции, в том числе оперативные функции. Они могут включать осуществление операций по поддержанию мира и контроля за ними (миссия военных наблюдателей или силы по поддержанию мира), направление временных или специальных политических миссий и/или оказание Генеральным секретарем добрых услуг в целях решения некоторых политических вопросов.

2.3 В большинстве случаев эти виды деятельности, которые разрешаются на ограниченный период – как правило, от трех месяцев до одного года – и подлежат продлению, проводятся в ответ на международные события, которые невозможно предсказать, и, вследствие этого, включить в среднесрочный план. Что касается изложенных ниже подпрограмм по программе I, то они приведены ввиду того, что Организация Объединенных Наций в течение долгого времени занимается этими вопросами. Однако не следует рассматривать в качестве прогноза то обстоятельство, что эти виды деятельности, как они изложены, будут по-прежнему осуществляться в течение всего периода среднесрочного плана.

2.4 Кроме того, Управление заместителя Генерального секретаря по специальным политическим вопросам выполняет такие специальные миссии и функции по предоставлению добрых услуг в связи с поддержанием международного мира и безопасности, которые может запросить Генеральный секретарь. В среднесрочный план на период 1990–1996 годов будет включена отдельная подпрограмма 4, с тем чтобы в максимально возможном объеме отразить соответствующие мероприятия в этих областях. Межправительственный подход к данной программе в целом основан на положениях Устава, касающихся поддержания международного мира и безопасности и мирного разрешения споров. Кроме того, конкретные цели сформулированы Советом Безопасности и/или Генеральной Ассамблеей в их соответствующих решениях. Эти межправительственные органы не выделили какие-либо первоочередные вопросы среди различных элементов программ.

2.5 Программа 2 касается функций Управления заместителя Генерального секретаря по специальным политическим вопросам. Последний консультирует и информирует Генерального секретаря о важных политических вопросах, рассматриваемых Организацией Объединенных Наций, в частности, касающихся африканских государств, Организации африканского единства, Лиги арабских государств, Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран и других государств и организаций, определяемых Генеральным секретарем. Управление поддерживает связь с вышеупомянутыми государствами и организациями и, в случае необходимости, направляет в них миссии, в целях расширения сотрудничества между ними и Организацией Объединенных Наций и содействия ему. Оно также информирует Генерального секретаря о политических аспектах социальных, экономических и гуманитарных вопросов и для этой цели строго придерживается соответствующих программ Организации Объединенных Наций и в случае необходимости предоставляет консультативные услуги соответствующим департаментам и управлениям.

2.6 Управление также отвечает за руководство специальными программами экономической помощи Организации Объединенных Наций. Эти программы были разработаны в 1976 году в соответствии с принятой Советом Безопасности резолюцией 386 (1976), в которой Совет просит Генерального секретаря в сотрудничестве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций организовать все формы финансовой, технической и материальной помощи

Мозамбику, чтобы дать ему возможность преодолеть экономические трудности, вытекающие из применения им экономических санкций против расистского режима Южной Родезии. Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея просили разработать последующие программы для других стран, также испытывающих экономические трудности, вызванные политическим положением в южной части Африки или неразвитостью инфраструктуры и слабостью экономики, унаследованных ими при достижении независимости, а также обусловленными этим проблемами экономического развития. В других случаях Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря организовать программы специальной помощи в целях восстановления экономики тех стран, которые в значительной мере пострадали в результате гражданских беспорядков или раскола. Также поступали просьбы об оказании чрезвычайной помощи в восстановлении и реконструкции стран, пострадавших от стихайных бедствий, или помощи при решении проблем, вызванных притоком беженцев. В каждую из стран, которым оказывается помощь, направляются миссии для оценки чрезвычайных и первоочередных потребностей в области развития, мобилизации международной помощи, контроля за экономическим и политическим положением и представления докладов об их осуществлении соответствующему межправительственному органу.

2.7 Виды деятельности, охватываемые программой 3 Специальные мандаты, включают, в частности, мероприятия, осуществляемые под эгидой Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в соответствии с предоставленным ему Генеральной Ассамблеей мандатом, в целях содействия решению палестинского вопроса путем рекомендации программы, направленной на то, чтобы дать палестинскому народу возможность осуществить свои неотъемлемые права. Помимо этого путем распространения информации о неотъемлемых правах палестинского народа с помощью семинаров и симпозиумов предпринимаются усилия по содействию осуществлению этих рекомендаций, а также программы действий, принятой на Международной конференции по вопросу о Палестине, состоявшейся в 1983 году.

2.8 Программа 3 также охватывает обязанности по координации в области прав человека, контроля над наркотическими средствами и помощи в реконструкции и развитии Ливана, выполняемые заместителем Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи от имени Генерального секретаря, во исполнение его полномочий как высшего должностного лица Организации и в соответствии с директивами Генеральной Ассамблеи.

II. ПРОГРАММЫ

Предложено создать новую структуру программ, с тем чтобы в ней отражалось включение некоторых новых программных областей.

ПРОГРАММА 1. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛИТИЧЕСКИЕ ДЕЛА*

Подпрограммы 1. Ближний Восток, 2. Кипр и 3. Военное наблюдение в штате Джамму и Кашмир остаются в том же порядке, в котором они приводятся в документе A/37/6, хотя для того, чтобы отразить включение вышеупомянутых новых пунктов 2.1-2.8, пункты 2.4-2.17 перенумерованы как пункты 2.9-2.22.

* Новое название программы.

ПРОГРАММА 2. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ**

А. Подпрограммы

ПОДПРОГРАММА 1. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ***

Эта новая подпрограмма, предложенная для включения в среднесрочный план на период 1984–1989 годов (A/37/6 и Corr.1, Add.1 и Add.2 (Часть I) и (Часть II) и Corr.1 и 2, и Add.3).

а) Юридическое основание

2.23 Юридическим основанием для этой подпрограммы являются статья 98 Устава и резолюции Генеральной Ассамблеи 40/5, 40/20, 40/62, 40/135 и 40/221.

б) Цели

2.24 Настоящая подпрограмма имеет следующие цели:

- 1) Консультировать и информировать Генерального секретаря по конкретным вопросам политического характера и по политическим аспектам конкретных социальных, экономических, гуманитарных вопросов, касающихся Африки;
- ii) По мере необходимости от имени Генерального секретаря осуществлять дипломатические миссии и другие задания.

с) Рассматриваемая проблема

2.25 Необходимо, чтобы Генеральный секретарь был информирован и получал консультации по широкому кругу специальных вопросов политического характера и отвечал на просьбы государств-членов об оказании помощи в связи с этими вопросами.

д) Стратегия на период 1986–1989 годов

2.26 В течение планового периода будут по мере необходимости осуществляться следующие виды деятельности:

- 1) Дипломатические миссии и другие задания;
- ii) Подготовка докладов Генерального секретаря по просьбе Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета;
- iii) Предоставление информации и консультативных услуг Генеральному секретарю по политическим вопросам, передаваемых им на рассмотрение Управлению по специальным политическим вопросам;

** Новая программа.

*** Новая подпрограмма.

- iv) Поддержание эффективного сотрудничества с Организацией африканского единства (ОАЕ), Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, Лигой арабских государств и региональными и межрегиональными организациями, ассоциациями и конференциями, рассматривающими политические вопросы, касающиеся Организации Объединенных Наций;
- v) Контроль за осуществлением решений второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке в тесном сотрудничестве с ПРООН, УВКБ и ОАЕ.

ПОДПРОГРАММА 2. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ***

Эта новая подпрограмма, предложенная для включения в среднесрочный план на период 1984-1989 годов (A/37/6 и Corr.1, Add.1 и Add.2 (Часть I) и (Часть II) и Corr.1 и 2 и Add.3).

a) Юридическое основание

2.27 Юридическим основанием для данной подпрограммы являются резолюции Генеральной Ассамблеи 40/195, 40/126-220, 40/222-227, 40/230, 40/232-236 и решение 40/453 Генеральной Ассамблеи.

b) Цели

2.28 Настоящая подпрограмма имеет следующие цели:

- i) Межправительственные цели: мобилизовать необходимые ресурсы на эффективные программы специальной экономической помощи для тех стран, которые определены межправительственными органами в качестве нуждающихся в такой помощи;
- ii) Общая цель Секретариата: в отношении специальных программ экономической помощи, рекомендуемых Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей: а) оценка чрезвычайных и первоочередных потребностей пострадавших стран и территорий и б) содействие мобилизации и координации помощи этим странам со стороны организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций, и государств-членов.

c) Рассматриваемые проблемы

2.29 Многие развивающиеся страны сталкиваются с трудностями в области их экономического развития, вызванными политическим положением на юге Африки, неразвитостью инфраструктуры и слабостью экономики, унаследованных ими при достижении независимости, восстановлением их экономики после причиненного ей серьезного ущерба в результате внутренних волнений и конфликтов или стихийного бедствия, или вызванными другими особыми ситуациями.

*** Новая подпрограмма.

d) Стратегия на период 1986–1989 годов

2.30 В рамках программы будут по-прежнему выполняться резолюции главных органов Организации Объединенных Наций, касающиеся специальной экономической помощи. Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее ежегодно представляются доклады по каждой содержащейся в программе стране, разработанные на основе информации, полученной от миссий или собранной на местах;

В соответствии с настоящей программой Секретариат также будет продолжать:

- i) Осуществлять резолюции Генеральной Ассамблеи, содержащие просьбу к Генеральному секретарю принять соответствующие меры в целях расширения сотрудничества между органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и Конференцией по координации развития южной части Африки (ККРЮА);
- ii) Оказывать существенную поддержку деятельности Генерального секретаря, связанной с критическим экономическим и социальным положением во многих странах Африки;
- iii) Оказывать содействие в предоставлении консультативных услуг Генеральному секретарю по конкретным вопросам экономического характера.

В. Организация

2.31 Межправительственный обзор: Деятельность Секретариата в рамках данной программы на постоянной основе рассматривается Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, а в некоторых случаях – Советом Безопасности.

2.32 Секретариат: Подразделением Секретариата, ответственным за осуществление настоящей программы, является Управление по специальным политическим вопросам (включая группу по специальным программам экономической помощи), в котором существует четыре штатных и пять временных должностей категории специалистов (итого девять), утвержденных 1 января 1986 года, при этом все они финансируются из регулярного бюджета.

ПРОГРАММА 3. СПЕЦИАЛЬНЫЕ МАНДАТЫ**

А. Подпрограммы

ПОДПРОГРАММА 1. ПРАВА ПАЛЕСТИНЦЕВ***

Эта новая подпрограмма, предложенная для включения в среднесрочный план на период 1984–1989 годов (A/37/6 и Corr.1, Add.1 и Add.2 (Часть I) и (Часть II) и Corr.1 и 2, и Add.3).

** Новая программа.

*** Новая подпрограмма.

а) Юридическое основание

2.33 Юридическим основанием для данной подпрограммы являются резолюции Генеральной Ассамблеи 3376 (XXX), 32/40В, 33/28В, 34/65D, 36/120В, 38/58А и В, 40/96А и В.

б) Цели

2.34 Настоящая подпрограмма имеет следующие основные цели:

- 1) Межправительственные цели: содействовать достижению справедливого решения палестинского вопроса путем представления рекомендаций в отношении программы действий, направленной на то, чтобы дать палестинскому народу возможность осуществить свои неотъемлемые права, и посредством принятия мер по содействию осуществлению этих рекомендаций, а также программы действий, принятой Международной конференцией по вопросу о Палестине, состоявшейся в 1983 году;
- ii) Общие цели Секретариата: распространять информацию о неотъемлемых правах палестинского народа и об усилиях Организации Объединенных Наций, направленных на содействие достижению этих прав, с тем чтобы повысить уровень осведомленности о тех фактах, которые касаются палестинского вопроса, и создать более благоприятную атмосферу для осуществления в полном объеме рекомендаций Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

с) Рассматриваемая проблема

2.35 Настоящая подпрограмма направлена на решение проблемы, вызванной продолжающимся отсутствием прогресса в отношении справедливого решения палестинского вопроса, который, по мнению Генеральной Ассамблеи, является основной причиной арабо-израильского конфликта на Ближнем Востоке и создает угрозу международному миру и безопасности. С 1974 года согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций осуществление неотъемлемых прав палестинского народа рассматривается как необходимое условие для решения данного вопроса.

д) Стратегия на период 1986-1989 годов

2.36 Признавая, что положение в данном районе остается неизменным и что по-прежнему приходится возобновлять мандат Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, Отдел по правам палестинского народа предполагает осуществить следующие мероприятия:

- i) Контроль за политическими и другими соответствующими событиями, затрагивающими неотъемлемые права палестинского народа, и подготовка документации, докладов и бюллетеней по этим событиям;
- ii) Оказание помощи Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в его усилиях по содействию выполнению его рекомендаций и Программы действий, принятой в 1983 году, в соответствии с мандатом Генеральной Ассамблеи;
- iii) Организация региональных семинаров по палестинскому вопросу с участием экспертов, парламентариев, представителей правительств, а также членов и наблюдателей Комитета;

- iv) Организация под эгидой Комитета региональных симпозиумов и международных совещаний для неправительственных организаций и сотрудничество с неправительственными организациями в их усилиях по повышению уровня информированности международного сообщества в отношении палестинского вопроса;
- v) Подготовка исследований и изданий, касающихся палестинского вопроса, и действия, направленные на их максимально широкое распространение;
- vi) Ежегодное празднование 29 ноября Международного дня солидарности с палестинским народом;
- vii) Сотрудничество с Департаментом общественной информации в распространении информации по палестинскому вопросу.

ПОДПРОГРАММА 2. КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И УПРАВЛЕНИЕ ЕЮ В ОБЛАСТЯХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, КОНТРОЛЯ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ И ПОМОЩИ В ЦЕЛЯХ ВОССТАНОВЛЕНИЯ И РАЗВИТИЯ ЛИВАНА

a) Юридическое основание

2.37 Юридическим основанием этой подпрограммы являются статьи 1, 55 и 68 Устава; резолюция 40/124 Генеральной Ассамблеи (права человека); резолюции 40/121 и 40/122 Генеральной Ассамблеи (контроль над наркотическими средствами); резолюция 40/229 Генеральной Ассамблеи (Ливан).

b) Цели

2.38 Основными целями данной подпрограммы являются:

- 1) Межправительственные цели: добиться максимальной эффективности усилий Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других межправительственных органов, региональных организаций, национальных правительств и неправительственных организаций, направленных на укрепление и защиту прав человека, на борьбу со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом и оказание помощи правительству Ливана в осуществлении программы восстановления и развития;
- ii) Общие цели Секретариата: контролировать и обеспечивать выполнение соответствующими подразделениями Секретариата целей политики и руководящих указаний Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Генерального секретаря в областях прав человека и контроля над наркотическими средствами; координировать всю деятельность Организации Объединенных Наций, связанную с контролем над наркотическими средствами, включая деятельность Отдела по наркотическим средствам (ОНС), Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами (ЮНФДАК) и Секретариата Международного комитета по контролю над наркотическими средствами (МККН); обеспечивать координацию в органе управления программой оказания помощи Ливану и информировать Генерального секретаря по всем вопросам, включенным в данную подпрограмму.

с) Рассматриваемая проблема

2.39 Данная подпрограмма касается следующих проблем:

- i) географическая удаленность подразделений Секретариата, занимающихся вопросами прав человека (Центр по правам человека в Женеве), контроля над наркотическими средствами (Отдел по наркотическим средствам, ЮНФДАК и МККН в Вене) и оказания помощи Ливану (ЮНАРДОЛ в Бейруте) от Центральных учреждений создает проблемы в деле административного руководства, управления и координации основных видов деятельности, охватываемых данной подпрограммой;
- ii) необходимость координации деятельности трех отдельных подразделений Секретариата, занимающихся вопросами контроля над наркотическими средствами (Отдел по наркотическим средствам, ЮНФДАК и секретариат МККН), а также деятельности ряда специализированных учреждений и других межправительственных и неправительственных организаций;
- iii) неопределенность политической обстановки и положения в отношении безопасности в Ливане создает трудности в осуществлении программ гуманитарной и экономической помощи. Возникает необходимость тщательного контроля за ходом событий.

d) Стратегия на период 1986–1989 годов

2.40 В период 1986–1989 годов деятельность Организации Объединенных Наций в областях, охватываемых данной подпрограммой, будет продолжена и в некоторых случаях расширена следующим образом:

- i) исполнительное руководство и контроль в отношении деятельности в областях прав человека, контроля над наркотическими средствами и помощи Ливану, включая информирование Генерального секретаря по вопросам политики в этих областях;
- ii) расширение координации в области контроля над наркотическими средствами, особенно в связи с Международной конференцией по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, которая состоится в 1987 году в Вене; мероприятия включают в себя созыв и проведение дважды в год межучрежденческого совещания по координации в области международной борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами, представление докладов в рамках АКК (ККОВ) и КПК, оказание помощи в подготовке и согласовании докладов Комиссии по наркотическим средствам, Экономическому и Социальному Совету, Генеральной Ассамблее и Международной конференции; организация совещаний Межучрежденческой рабочей группы по вопросам борьбы со злоупотреблением наркотическими веществами, расположенной в Нью-Йорке, участие в совещаниях Комитета неправительственных организаций по борьбе со злоупотреблением наркотическими веществами, находящегося в Нью-Йорке, контроль за деятельностью секретариата Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, созданного во исполнение резолюции 40/122 Генеральной Ассамблеи, и руководство осуществлением последующих мероприятий, которые могут быть утверждены Конференцией;

- 111) контроль за развитием событий, влияющих на осуществление программы помощи в целях восстановления и развития Ливана;
- iv) празднование Дня прав человека 10 декабря каждого года;
- v) сотрудничество с Департаментом общественной информации в области программ общественной информации, касающихся прав человека и контроля над наркотическими средствами.

В. Организация

2.41 Межправительственный обзор: деятельность Секретариата в области подпрограммы 1 рассматривается Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. Комитет был учрежден на основании резолюции 3376 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1975 года, и его мандат ежегодно возобновляется Ассамблеей. В соответствии с решениями тридцать первой и последующих сессий Генеральной Ассамблеи предусматривается, что Комитет продолжит свою деятельность до тех пор, пока не будут выполнены его рекомендации.

2.42 Деятельность Секретариата в области подпрограммы 2 рассматривается соответственно Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и вспомогательными органами.

2.43 Секретариат: Секретариатом, ответственным за осуществление подпрограммы 1, является Отдел по правам палестинцев Канцелярии Заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи, для которого по состоянию на 1 января 1986 года было утверждено 11 временных должностей категории специалистов, финансируемых из регулярного бюджета.

2.44 Подразделением Секретариата, ответственным за осуществление подпрограммы 2, является Канцелярия Заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи, которая в соответствии с дополнением к программе 3 (специальные мандаты) главы 2 обеспечивает также исполнительное руководство и контроль в отношении работы Отдела по делам Генеральной Ассамблеи и координирует связи между неправительственными организациями и Секретариатом и программами Организации Объединенных Наций. По состоянию на 1 января 1986 года были утверждены три постоянные должности категории специалистов и две временные должности, которые финансируются из регулярного бюджета.

ГЛАВА 3. МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВОСУДИЕ И ПРАВО

ПРОГРАММА 5. ПРОГРЕССИВНОЕ СОГЛАСОВАНИЕ И УНИФИКАЦИЯ ПРАВА МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ

ПОДПРОГРАММА 1. ПОДГОТОВКА И ПОощРЕНИЕ ПРИНЯТИЯ ЕДИНООБРАЗНЫХ ЗАКОНОВ

Следующий текст изменяет пункт 3.97 документа A/37/6, исправленный в документе A/39/6.

b) Цели

Заменить последнее предложение подпункта 3.97 (i) следующим текстом:

Более конкретные вспомогательные цели на межправительственном уровне с установленным сроком включают в себя: принятие проекта конвенции о международных переводных и международных простых векселях к концу 1986 года;

Заменить первую часть подпункта 3.97 (iii) (a) следующим текстом:

Подготовка проектов текстов, исследований и комментариев, а также организация межправительственных совещаний, в результате которых будут приняты проект конвенции о международных переводных и международных простых векселях; типовой закон ...

ПОДПРОГРАММА 3. ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА И ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПОМОЩИ В ОБЛАСТИ ПРАВА МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ

Следующий текст заменяет пункт 3.107 документа A/37/6, исправленный в документе A/39/6.

d) Стратегия на период 1984–1989 годов (для ЮНСИТРАЛ и Секретариата, действующих совместно)

3.107 Опустить слова "и публикацию информационного бюллетеня ЮНСИТРАЛ, содержащего текущую информацию о событиях, имеющих отношение к работе ЮНСИТРАЛ".

ПОДПРОГРАММА 4. ЮРИДИЧЕСКИЕ ПОСЛЕДСТВИЯ НОВОГО МЕЖДУНАРОДНОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПОРЯДКА

Следующий текст заменяет пункт 3.109 документа A/37/6, исправленный в документе A/39/6.

Заменить дату, указанную в конце подпунктов 3.109 (i) и 3.109 (iii) на 1987 год.

ГЛАВА 4. ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ, ОПЕКА И ДЕКОЛОНИЗАЦИЯ

ПРОГРАММА 3. НАМИБИЯ

ПОДПРОГРАММА 3. ЗАЩИТА ИНТЕРЕСОВ НАМИБИИ

Следующий ниже текст изменяет пункты 4.46 и 4.49 документа A/37/6.

a) Юридическое основание

4.46 Добавить 39/50 и 40/97.

d) Стратегия на период 1984–1989 годов

Добавить в конце подпункта 4.49с: и возбуждение судебных дел в судах соответствующих государств против корпораций и отдельных лиц, участвующих в эксплуатации, транспортировке, обработке или закупке природных ресурсов Намибии.

ГЛАВА 10. ВОПРОСЫ И ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

ПРОГРАММА 3. ВОПРОСЫ И ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ В АФРИКЕ (ЭКА)

ПОДПРОГРАММА 1. СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ, ПЛАНИРОВАНИЕ И ПРОГНОЗИРОВАНИЕ

Следующий текст заменяет пункт 10.84 документа А/37/6, исправленный в документе А/39/6.

d) Стратегия на период 1984-1989 годов

Вставить в четвертом предложении пункта 10.84 после слова "социальных" слова "и экономических".

ПОДПРОГРАММА 5. ОБРАЗОВАНИЕ И ПОДГОТОВКА КАДРОВ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

Следующий текст заменяет пункты 10.99, 10.101 и 10.102 документа А/37/6.

a) Юридическое основание

10.99 Юридическим основанием для данной подпрограммы являются резолюции Генеральной Ассамблеи 35/56 и 35/64 по Лагосскому плану действий и резолюции Комиссии 306 (XIII), 318 (XIII), 349 (XIV), 370 (XIV), 389 (XV) и 547 (XV).

c) Рассматриваемая проблема

10.101 На протяжении многих лет политика в области образования и подготовки кадров в Африке, системы планирования, учебные заведения, методы и средства не были развиты и разработаны в достаточной степени для того, чтобы обеспечить прочную основу для эффективной подготовки людских ресурсов в целях развития. Приоритеты, предусматриваемые этой политикой, по-прежнему способствуют тому, что средства и возможности предоставляются лишь небольшой, избранной прослойке и, таким образом, большинство африканцев не имеет возможности получить образование. Содержание учебных программ слабо затрагивает важные области знаний, необходимые для процесса развития. Это привело к неспособности системы образования обеспечить реальную базу для подготовки специалистов в целях развития и к обострению проблемы безработицы среди лиц, получивших образование в африканских странах; системы образования оказались неспособными обеспечить надлежащий уровень подготовки кадров на местной основе и по-прежнему ориентируются на иностранные источники в области финансирования, планирования учебного процесса и консультативных услуг при разработке учебных планов и использовании обновленных учебных программ; усилия, направленные на объединение формальных и неформальных систем образования были недостаточно успешными; имело место неконтролируемое увеличение числа не отвечающих требованиям учебных заведений. Такое положение требует укрепления возможностей африканских стран в области образования и подготовки кадров.

d) Стратегия на период 1984-1989 годов

10.102 Деятельность в рамках данной подпрограммы будет заключаться в том, чтобы помочь государствам-членам переориентировать политику, программы и практическую деятельность в области образования таким образом, чтобы людские ресурсы могли эффективно содействовать процессу развития; включить в учебную практику профессиональную ориентацию и предоставление консультативных услуг; переориентировать неформальное образование в целях более эффективного

удовлетворения потребностей сельского развития; способствовать осуществлению программ подготовки преподавателей и кадров; оценить потребности в области образования и подготовки кадров; разработать учебные материалы. Эти мероприятия будут осуществляться путем предоставления консультативных услуг государствам-членам; проведения практикумов, курсов и семинаров в области подготовки кадров; созыва региональных и субрегиональных конференций в целях разработки и согласования политики и стратегий; проведения исследований; распространения соответствующей информации и руководящих положений.

ПОДПРОГРАММА 6. РАБОЧАЯ СИЛА И ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ ЗАНЯТОСТИ

Следующий текст заменяет пункты 10.103–10.108 документа А/37/6.

a) Юридическое основание

10.103 Юридическим основанием для данной подпрограммы являются резолюции 35/56 и 35/64 Генеральной Ассамблеи, касающиеся Лагосского плана действий, и резолюции Комиссии 306 (XIII), 319 (XIII), 348 (XIV) и 389 (XV), 545 (XX), 546 (XX) и 547 (XX).

b) Цели

10.104 Целями данной подпрограммы являются:

- i) Межправительственные цели: укрепить возможности в осуществлении планирования в области занятости и рабочей силы, с тем чтобы наиболее эффективно использовать людские ресурсы в процессе социально-экономического развития Африки;
- ii) Общая цель Секретариата: помочь государствам-членам в разработке и осуществлении всеобъемлющих стратегий и политики в целях создания эффективных систем планирования развития и использования людских ресурсов.

c) Рассматриваемая проблема

10.105 Недостатки в планировании в области людских ресурсов и занятости в Африке значительно ограничили тот вклад, который людские ресурсы могли бы внести в процесс экономического роста и социально-экономического развития. Такое положение было вызвано несовершенством базы данных по труду, занятости и рабочей силе, используемой для планирования; слабостью имеющегося механизма планирования в области рабочей силы и занятости; нехваткой специалистов и общим недостаточным уровнем квалификации, необходимым для планирования в области рабочей силы и занятости, и недостатком материальных и финансовых ресурсов в области планирования.

10.106 Все это показало несостоятельность политики, проводимой в области развития и использования людских ресурсов, что проявилось в резком несоответствии между необходимым и имеющимся уровнем квалификации кадров в рамках региона и привело к высоким уровням безработицы среди прошедших обучение, крайне незначительному использованию рабочей силы со средним и высоким уровнем квалификации, что вызвало эмиграцию специалистов, и общей неспособности наиболее эффективно использовать существующую систему образования и подготовки кадров.

10.107 Все эти факторы в целом создали искаженное и нереалистическое представление о положении в области рабочей силы и безработицы в Африке и затруднили процесс планирования с определенной степенью реализма и эффективности в рамках данного региона.

d) Стратегия на период 1984–1989 годов

10.108 Деятельность в рамках данной подпрограммы будет заключаться в том, чтобы помочь государствам-членам разработать единый подход к планированию, развитию и использованию людских ресурсов и включить планирование в области людских ресурсов в общую систему планирования социально-экономического развития. В частности, эта деятельность будет направлена на совершенствование существующих подходов, применяемых при оценке, обзорах и прогнозировании положения в области рабочей силы и занятости в целях планирования; создание моделей и методологий для планирования в области рабочей силы и занятости в рамках социально-экономических реальностей, существующих в африканских странах; оказание помощи правительствам африканских стран в развитии базы данных по людским ресурсам в целях планирования; содействие укреплению возможностей учебных заведений и повышение квалификации персонала в целях увеличения эффективности планирования в области рабочей силы и занятости. Эти мероприятия будут проводиться путем предоставления консультативных услуг государствам-членам; проведения исследований; проведения практикумов, курсов и семинаров в области подготовки кадров; созыва региональных и субрегиональных конференций в целях разработки и согласования стратегий и политики, направленных на повышение эффективности планирования в области рабочей силы и занятости в африканских странах; распространения информации о положении в области рабочей силы и занятости в регионе.

ПОДПРОГРАММА 7. ЦЕНТРАЛЬНЫЕ СЛУЖБЫ КООРДИНАЦИИ И ОБМЕНА ИНФОРМАЦИЕЙ

Следующий текст заменяет пункты 10.110A и 10.110D документа A/39/6 и Corr.1.

a) Юридическое основание

10.110A Юридическим основанием для данной подпрограммы являются резолюции Комиссии 359 (XIV), 377 (XV), 438 (XVII), 498 (XIX) и 534 (XX).

d) Стратегия на период 1984–1989 годов

10.110D Деятельность в рамках данной подпрограммы будет заключаться в обеспечении государств-членов соответствующей цифровой и нецифровой информацией в целях совершенствования разработки и осуществления национальных планов и политики в области развития. В этой связи будут выпускаться различные специальные публикации и регулярные номера бюллетеней. Периодически государствам-членам будут направляться сводки из внешних баз данных и предоставляться консультативные услуги в целях ознакомления с нормами и стандартами ПАДИС. Особое внимание будет уделено созданию субрегиональных центров ПАДИС в северном, юго-восточном и западном субрегионах Африки. Будут приняты меры, направленные на расширение деятельности по подготовке кадров, с тем чтобы дать возможность странам субрегиона участвовать в данной системе или усовершенствовать свою структуру в целях будущего участия.

ПРОГРАММА 7. ВОПРОСЫ И ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ
[В АЗИИ И В РАЙОНЕ ТИХОГО ОКЕАНА (ЭСКАТО)]

Предлагается создать новую подпрограмму в рамках данной программы.

ПОДПРОГРАММА 5. СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ В ИНТЕРЕСАХ ОСТРОВНЫХ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН*

a) Юридическое основание

10.177A Юридическим основанием для данной подпрограммы является резолюция 244 (XLI) Комиссии, пункт 3.

b) Цели

10.177B Целями данной подпрограммы являются:

- 1) Межправительственная цель: обеспечить полноправное участие островных стран-членов, расположенных в районе Тихого океана, в работе Комиссии; повысить эффективность деятельности Комиссии в Тихоокеанском субрегионе и способствовать субрегиональному и региональному сотрудничеству между странами, расположенными в Тихоокеанском субрегионе, а также между ними и другими членами ЭСКАТО;
- ii) Общая цель секретариата: определить характер проблем в области развития и пути их решения; изучить возможности в отношении внутренних и иностранных капиталовложений.

c) Рассматриваемая проблема

10.177C Ввиду больших затрат, связанных с этим, мало внимания уделялось анализу проблем экономическо-социального развития островных стран, расположенных в Тихоокеанском субрегионе, предназначенному для использования двусторонними и многосторонними донорами и вкладчиками, а также другими экономическими агентами, имеющими интересы в экономике этих стран. Кроме того, требуется оказание помощи данной группе стран в разработке и осуществлении политики в области развития, которую они не могут получить из какого-либо другого источника.

d) Стратегия на период 1988-1989 годов

10.177D Социально-экономические проблемы, с которыми сталкиваются страны Тихоокеанского субрегиона, будут проанализированы более детально; периодически будут проводиться анализы развития и экономики, составляться и пересматриваться доклады по нему; будут организованы семинары и практикумы, а также учебные курсы для подготовки персонала, участвующего в разработке и осуществлении политики в области развития; будет оказано техническое содействие путем направления миссий в целях оказания помощи правительствам в поисках решений конкретных проблем; будет проведена исследовательская работа по укреплению регионального сотрудничества.

* Новая подпрограмма.

ГЛАВА 11. ЭНЕРГИЯ

ПРОГРАММА 1. ОБЗОР ПОЛОЖЕНИЯ В ОБЛАСТИ ЭНЕРГЕТИКИ [В МЕЖДУНАРОДНОМ КОНТЕКСТЕ] (ДМЭСВ)

Следующий текст изменяет название программы и содержит новую подпрограмму.

Добавить к названию программы после слова "КОНТЕКСТЕ" слова "И СОДЕЙСТВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ НОВЫХ И ВОЗОБНОВЛЯЕМЫХ ИСТОЧНИКОВ ЭНЕРГИИ".

Заменить слово "ПОДПРОГРАММА" на "ПОДПРОГРАММА 1".

Добавить после пункта 11.23 документа А/37/6 следующее:

ПОДПРОГРАММА 2. СОДЕЙСТВИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ НОВЫХ И ВОЗОБНОВЛЯЕМЫХ ИСТОЧНИКОВ ЭНЕРГИИ*

а) Юридическое основание

11.24 Юридическим основанием для данной подпрограммы являются резолюции 36/193, 37/250 и 38/169 Генеральной Ассамблеи.

б) Цели

11.25 Целями данной подпрограммы являются:

- 1) Межправительственная цель: осуществить Найробийскую программу действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии;
- 11) Общая цель Секретариата: добиться высокого уровня координации действий Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в целях поддержки усилий правительств, направленных на поиски долговременных решений энергетических проблем и дать возможность межправительственным органам действовать на основе самых последних анализов.

с) Рассматриваемая проблема

11.26 Энергетические потребности, если их не удовлетворять соответствующим образом, будут препятствовать процессу социально-экономического развития развивающихся стран. В целях удовлетворения энергетических потребностей необходимо оказывать содействие разведке, освоению и использованию всех новых источников энергии развивающихся стран. Освоение и использование новых и возобновляемых источников энергии, способных, в конечном счете, внести существенный вклад в решение энергетических проблем, необходимо интенсифицировать на основе осуществления Найробийской программы действий. Новые и возобновляемые источники энергии открывают перспективу расширения энергоснабжения на местах и тем самым способствуют достижению той или иной страной большей самообеспеченности.

* Новая подпрограмма.

11.27 Существует необходимость в укреплении международного сотрудничества в целях поощрения и интенсификации исследований, разработок и демонстрации технологических методов, связанных с новыми и возобновляемыми источниками энергии. Кроме того, необходимо стимулировать мобилизацию дополнительных и соответствующих финансовых ресурсов на цели освоения новых и возобновляемых источников энергии. Помимо этого, имеется необходимость в обеспечении обмена информацией и подготовки кадров в области новых и возобновляемых источников энергии.

d) Стратегия на период 1984–1989 годов

11.28 В Найробийской программе действий определены направления для принятия согласованных международных усилий в области новых и возобновляемых источников энергии с указанием приоритетности задач. В их число входят следующие: энергетическая оценка и планирование; расширение исследований и демонстрация; передача, приспособление и применение отработанных технологий; потоки информации; а также обучение и подготовка.

11.29 Основная деятельность в рамках данной подпрограммы будет направлена на обеспечение существенной помощи Межправительственному комитету по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии, включая подготовку основной документации для Комитета. Кроме того, указанная подпрограмма будет способствовать координации деятельности, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций в области новых и возобновляемых источников энергии, а также мобилизации ресурсов на цели реализации мероприятий в этой области. В рамках подпрограммы будет продолжаться контроль, сбор и передача информации о многосторонних, двусторонних и других программах в этой области, а также о состоянии финансовых ресурсов, предназначенных для осуществления Найробийской программы действий. Был создан банк данных по мероприятиям в области новых и возобновляемых источников энергии, и его деятельность будет расширена в целях содействия сбору и распространению информации об освоении и использовании новых и возобновляемых источников энергии.

ПРОГРАММА 5. ВОПРОСЫ ЭНЕРГЕТИКИ В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ И
КАРИБСКОМ БАССЕЙНЕ (ЭКЛАК)

Текст пункта 11.102 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

ПОДПРОГРАММА 2. КОМПЛЕКСНОЕ РАЗВИТИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГЕТИЧЕСКОГО СЕКТОРА В
ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ

d) Стратегия на период 1984–1989 годов

Заменить текст пункта 11.102 следующим:

11.102 В указанный период будет изучена возможность координации национальных программ в целях развития энергосистем; будут разработаны альтернативные программы, учитывающие существующие межсистемные связи и способные уменьшить финансовое бремя энергетических предприятий. Кроме того, будут проведены исследования, направленные на повышение эффективности эксплуатации уже взаимосвязанных энергосистем. Будет продолжено оказание технической помощи Центральноамериканскому совету по электрификации (СЕАК) на основе национальных энергетических предприятий. На систематической основе будут выпускаться статистические бюллетени по секторальному потреблению электроэнергии и производственным затратам.

ПРОГРАММА 7. ВОПРОСЫ ЭНЕРГЕТИКИ В АЗИИ И РАЙОНЕ ТИХОГО ОКЕАНА (ЭСКАТО)

ПОДПРОГРАММА 3. КОМПЛЕКСНОЕ ИЗУЧЕНИЕ, РАЗВИТИЕ, ЭКОНОМИЯ И ЭФФЕКТИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВСЕХ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ С УДЕЛЕНИЕМ ОСНОВНОГО ВНИМАНИЯ ТРАДИЦИОННЫМ ИСТОЧНИКАМ ЭНЕРГИИ

Текст пункта 11.128 документа А/37/6 изменяется следующим образом.

а) Юридическое основание

11.128 Заменить слово "Африка" словом "Азия".

ГЛАВА 12. ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

ПРОГРАММА 1. ГЛОБАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ (ЮНЕП)

ПОДПРОГРАММА 1. ОЦЕНКА СОСТОЯНИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Текст пунктов 12.9 и 12.12 документа А/37/6 с изменениями, содержащимися в документе А/39/6, изменяется следующим образом.

а) Юридическое основание

12.9 Добавить 13/23 и 13/24.

д) Стратегия на период 1984–1989 годов

Включить в заключительную часть подпункта 12.12а следующий текст:

; оказание помощи развивающимся странам по их просьбе в подготовке их национальных докладов о состоянии окружающей среды;

Заменить текст подпункта 12.12b после слов "Ozone Layer Bulletin" (Бюллетень по проблемам, связанным с озоновым слоем) следующим текстом, подчеркнутые части которого означают изменения или добавления, а части, заключенные в скобки, – места, опущенные из текста:

б) дальнейшее осуществление рамок конвенции о защите озонового слоя [, которую предполагается завершить в 1984–1985 годах]; реализация плана действий по вопросу о влиянии двуокиси углерода на климат, включая контроль и исследование по нему [двуокись углерода, содержащаяся в атмосфере]; создание механизма для обеспечения постоянной оценки воздействия на атмосферу изменения уровней содержания двуокиси углерода, а также воздействие изменчивости и изменения климата на человека и окружающую среду под влиянием двуокиси углерода; содействие учреждению национальных программ по вопросам, касающимся климата, и сотрудничество между ними, а также между ними и Всемирной программой по изучению воздействия климата (ВПВК).

ПОДПРОГРАММА 3. ЭКОСИСТЕМЫ СУШИ И ПРИБРЕЖНЫЕ ЭКОСИСТЕМЫ

Текст пунктов 12.17 и 12.20 документа А/37/6 с изменениями, содержащимися в документе А/39/6, изменяется следующим образом.

а) Юридическое основание

12.17 Добавить 13/28.

д) Стратегия на период 1984–1989 годов

Включить в заключительную часть подпункта 12.20g следующий текст:

содействие и помощь в осуществлении Плана действий по биосферным заповедникам.

ПОДПРОГРАММА 5. ОКЕАНЫ

Текст пунктов 12.25 и 12.28 документа А/37/6 с изменениями, содержащимися в документе А/39/6, изменяется следующим образом.

а) Юридическое основание

12.25 Добавить 12/12 Г, пункт 4.

д) Стратегия на период 1984–1989 годов

Заменить подпункт 12.28b следующим текстом, подчеркнутые части которого означают изменения или добавления, а части, заключенные в скобки, – места, опущенные из текста:

б) Живые морские ресурсы: с помощью Группы по сохранению экосистем в составе ЮНЕП, ЮНЕСКО, ФАО и Международного союза по охране природы и природных ресурсов (МСОП) будут проводиться периодические обзоры осуществления Всемирной стратегии охраны природной среды на национальном, региональном и межрегиональном уровнях; План действий по охране морских млекопитающих [, который предполагается принять в 1983 году,] будет осуществляться в сотрудничестве с правительствами и такими учреждениями и органами, как ФАО, ЮНЕСКО, ЮНЕП, МСОП и Международной комиссией по китобойному промыслу; будет оказываться содействие в реализации плана мероприятий, касающихся согласования и координации на национальном, региональном и глобальном уровнях; в сотрудничестве с ФАО и другими международными и национальными организациями будут проводиться последующие мероприятия по осуществлению программ действий, принятых Всемирной конференцией ФАО по рациональному использованию и развитию рыбных ресурсов, состоявшейся в 1984 году; а экспериментальные демонстрационные проекты в прибрежных районах будут осуществляться в сотрудничестве с правительствами и международными организациями;

ПРОГРАММА 2. ПРОБЛЕМЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ В АФРИКЕ (ЭКА)

А. Подпрограмма

ПОДПРОГРАММА. СОЗДАНИЕ СИСТЕМЫ ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, ВКЛЮЧАЯ РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕСУРСОВ И КОНТРОЛЬ ЗА ЗАГРЯЗНЕНИЕМ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Текст пунктов 12.51, 12.52, 12.53 и 12.54 документа А/37/6 изменяется следующим образом.

а) Юридическое основание

12.51 Добавить следующие резолюции Комиссии: 446 (XVII), 473 (XVIII), 496 (XIX), разделы I и III, 499 (XIX), 528 (XIX) и 540 (XX).

b) Цели

Включить в текст подпункта 12.52 (i) между словами "борьбу" и "опустыниванием" слова "засухой и".

c) Рассматриваемая проблема

Заменить пункт 12.53 следующим текстом, в котором часть, заключенная в скобки, означает место, опущенное из текста, а подчеркнутая часть – изменения или добавления:

12.53 Существует также необходимость в сборе и распространении информации об окружающей среде и статистических данных о [экологических проблемах Африки.] состоянии окружающей среды в Африке, а также в применении данных метеорологических и гидрологических наблюдений в процессе развития, особенно в качестве системы раннего оповещения для борьбы с последствиями засухи и опустынивания в Африке.

d) Стратегия на период 1984–1989 годов

Заменить пункт 12.54А следующим текстом:

12.54А Государствам-членам будет оказываться помощь в создании и управлении деятельностью регионального межправительственного комитета по борьбе с засухой и опустыниванием в Африке, а также в содействии созданию региональных сетей для подготовки специалистов по экологическим проблемам, предотвращении стабилизации песчаных дюн в целях борьбы с засухой и опустыниванием на основе практического опыта, накопленного в Африке и других регионах. Будут проводиться периодические оценки методологии и стратегий борьбы с опустыниванием и засухой в рамках Плана действий по борьбе с опустыниванием и Регионального плана действий по ликвидации последствий засухи в Африке, принятого Научным совещанием за круглым столом в феврале 1984 года. В рассматриваемый период осуществляются важные мероприятия совместно с ЮНЕП, ЮНСО, ВМО, ЮНЕСКО, ФАО, ВОЗ, ПРООН, ЮНИДО, СИЛСС, МСОП и ОАЕ, а также с другими региональными и субрегиональными учреждениями, получающими поддержку со стороны ЭКА.

ПРОГРАММА 5. ПРОБЛЕМЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ В ЗАПАДНОЙ АЗИИ (ЭКЗА)

ПОДПРОГРАММА. ПРОБЛЕМЫ И ЗАДАЧИ В ОБЛАСТИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ В РЕГИОНЕ ЭКЗА

Текст пункта 12.87 документа А/37/6 изменяется следующим образом.

d) Стратегия на период 1984–1989 годов

Заменить первое предложение пункта 12.87 следующим текстом, в котором части, заключенные в скобки, означают места, опущенные из текста, а подчеркнутая часть означает изменения или добавления:

12.87 Будут предоставлены консультативные услуги в целях оказания государствам-членам помощи в [принятии и претворении в жизнь законодательства в области окружающей среды и в] укреплении, создании и проведении необходимых организационных мероприятий на национальном уровне в целях решения [национальных] экологических проблем.

ГЛАВА 13. ПРОДОВОЛЬСТВИЕ И СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

ПРОГРАММА 1. МИРОВЫЕ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ ПРОБЛЕМЫ (ВПС)

Текст пунктов 13.12, 13.13 и 13.15 документа А/37/6 изменяется следующим образом.

а) Юридическое основание

13.12 Добавить 39/166, пункт 2, и 40/181, пункт 2.

б) Цели

Заменить подпункт 13.13 (i) следующим текстом:

- 1) цели на межправительственном уровне: обеспечить обзор, координацию и осуществление политики в целях реализации задач, намеченных Всемирной продовольственной конференцией и целей Международной стратегии развития в области ликвидации голода и недоедания; содействовать, в частности, а) доведению роста производства продуктов питания в развивающихся странах до 4 процентов в год; б) расширению и качественному улучшению помощи в области развития в целях реализации задач в области производства и потребления продовольствия; с) объединению помощи в области развития, включая продовольственную помощь, с национальными планами развития и продовольственными стратегиями; д) разработке политики, мер и программ, направленных на расширение возможностей бедных и недоедающих слоев населения для получения продуктов питания; е) созданию адекватной системы продовольственной безопасности на основе резервов, координируемых на национальном, региональном, международном уровнях; и ф) обеспечению соответствующего уровня поступлений в Международный чрезвычайный продовольственный резерв и другие механизмы, предназначенные для урегулирования чрезвычайного положения с продовольствием; и поощрять соответствующую политику правительств и международных органов в области торговли, валюты и регулирования, способную содействовать разрешению мировых продовольственных проблем;

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить заключительную часть подпункта 13.15а "содействие предоставлению помощи по осуществлению стратегии путем организации совещаний с консультативными группами по вопросам капиталовложений или учреждениями-донорами" следующим текстом: "выявление и обеспечение капиталовложений, связанных с разработкой и осуществлением продовольственной стратегии".

Добавить в заключительной части подпункта 13.15с следующий текст: "и содействия разработке политики и мер на международном, региональном и национальном уровнях в целях улучшения перспектив в области продовольственной безопасности".

ГЛАВА 14. НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ

ПРОГРАММА 5: НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ В ЗАПАДНОЙ АЗИИ (ЭКЗА)

ПОДПРОГРАММА 2: УПРАВЛЕНИЕ ГОРОДСКИМ ХОЗЯЙСТВОМ

Включить между пунктами 14.111 и 14.112 документа А/37/6 следующий подзаголовок:

"d) Стратегия на период 1984–1989 годов"

Текст пункта 14.112 документа А/37/6 изменяется следующим образом.

d) Стратегия на период 1984–1989 годов

Заменить пункт 14.112 следующим текстом:

14.112 На основе индивидуальных обследований будет проведен анализ роли государственных и местных органов по управлению городским хозяйством. Будут решаться и экологические аспекты управления городским хозяйством. Будут изучены потребности местных органов, занимающихся управлением городским хозяйством, в целях разработки соответствующих научно-исследовательских и учебных программ. Будет дано соответствующее определение основных компонентов экологических проблем и экологических показателей как неотъемлемой части планирования и управления городским хозяйством.

ПОДПРОГРАММА 4. ИССЛЕДОВАНИЕ, АНАЛИЗ И ОЦЕНКА ЗНАЧЕНИЯ И ЭФФЕКТИВНОСТИ СБОРНЫХ КОНСТРУКЦИЙ

Текст пунктов 14.119 и 14.120 документа А/37/6 изменяется следующим образом.

c) Рассматриваемая проблема

Заменить пункт 14.119 следующим текстом:

14.119 Применение сборных конструкций как метод строительства является распространяющейся практикой в регионе. Оно обусловлено нехваткой квалифицированной рабочей силы и, в некоторых случаях, необходимостью удовлетворения краткосрочных потребностей в области строительства. Применение этой технологии не всегда было гладким и эффективным, и существует необходимость в проведении оценки нынешнего положения дел и в пропаганде более эффективных путей использования указанной технологии.

d) Стратегия на период 1984–1989 годов

Исключить из пункта 14.120 слова "с уделением особого внимания вышеуказанным странам и охватом также других стран".

ПРОГРАММА 6. НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ В АЗИИ И В РАЙОНЕ ТИХОГО ОКЕАНА (ЭСКАТО)

ПОДПРОГРАММА 1. СОГЛАСОВАННЫЕ ПОЛИТИКА И ПЛАНИРОВАНИЕ В ОБЛАСТИ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Текст пунктов 14.124 и 14.126 документа А/37/6 изменяется следующим образом.

b) Цели

Исключить из подпункта 14.124 (i) слова "всеобъемлющей технологии".

d) Стратегия на период 1984–1989 годов

Заменить в пункте 14.126 слова "и разработки руководящих принципов в отношении методов планирования на всех уровнях населенных пунктов, включая планирование транспорта" следующими: "Странам-членам по их просьбе будут предоставляться консультативные услуги".

ПОДПРОГРАММА 3. СТИМУЛИРОВАНИЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ И УЧАСТИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ

Текст пункта 14.134 документа A/37/6 изменяется следующим образом.

d) Стратегия на период 1984–1989 годов

Добавить в первом предложении пункта 14.134 после слов "государственных должностных лиц" слова "и организаторских навыков руководителей общин".

Заменить в последнем предложении пункта 14.134 слова "по конкретным проблемам городского и сельского развития" словами "в целях урегулирования основных проблем в населенных пунктах".

ГЛАВА 15. ПРОМЫШЛЕННОЕ РАЗВИТИЕ

В своей резолюции 40/180 от 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея приняла Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию. В статье 1 Соглашения Организация Объединенных Наций признала Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию в качестве специализированного учреждения в рамках системы Организации Объединенных Наций.

В этой связи из документа A/37/6 следует исключить следующие программы и соответствующие им пункты:

ПРОГРАММА 1. КООРДИНАЦИЯ ПОЛИТИКИ (ЮНИДО), пункты 15.11–15.31;

ПРОГРАММА 2. ПРОМЫШЛЕННЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ (ЮНИДО), пункты 15.32–15.59;

ПРОГРАММА 3. ПРОМЫШЛЕННЫЕ ОПЕРАЦИИ (ЮНИДО), пункты 15.60–15.83.

ПРОГРАММА 4. ПРОМЫШЛЕННОЕ РАЗВИТИЕ В АФРИКЕ (ЭКА)

ПОДПРОГРАММА 1. РАЗРАБОТКА ПОЛИТИКИ, ПЛАНИРОВАНИЕ И СОЗДАНИЕ ОРГАНИЗАЦИОННОЙ СТРУКТУРЫ

Текст пунктов 15.84–15.86 документа A/37/6 изменяется следующим образом.

a) Юридическое основание

15.84 Добавить резолюции 532 (XX) и 556 (XX) Конференции министров.

б) Цели

Добавить в подпункте 15.85 (i) после слов "расширение возможностей ускоренной индустриализации в Африке" слова "с учетом проблем и потребностей, обусловленных постоянным экономическим кризисом в африканском регионе".

Добавить в подпункте 15.85 (ii) после слов "конкретных проектах, соответствующих первоочередным задачам этих стран" слова "и в разработке мер по урегулированию проблем, вызванных кризисом".

с) Рассматриваемая проблема

Добавить в заключительной части пункта 15.86 следующие слова:

г) углубление промышленного кризиса.

ПОДПРОГРАММА 2. РАЗВИТИЕ ОСНОВНЫХ ОТРАСЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

Текст пунктов 15.88 и 15.89 документа А/37/6 изменяется следующим образом.

а) Юридическое основание

15.88 Добавить резолюции 532 (XX) и 556 (XX) Конференции министров.

б) Цели

Добавить в подпункте 15.89 (i) после слов "развитие национального и межнационального потенциала" слова "путем, в частности, реорганизации и восстановления отраслей промышленности по мере необходимости с учетом кризисного положения".

111) добавить в подпункте 15.89 (iii) после слов "содействовать государствам-членам в определении, в первоочередном порядке, группы стратегических и ключевых промышленных проектов" слова "(с учетом, в частности, запасных частей, деятельности в области производства и технического обслуживания, местных источников сырьевых материалов, разработки удобрений и изготовления сельскохозяйственной техники)".

ПОДПРОГРАММА 3. РАЗВИТИЕ ОТРАСЛЕЙ НА ОСНОВЕ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА И ЛЕСОВОДСТВА

Текст пунктов 15.94 и 15.95 документа А/37/6 изменяется следующим образом.

а) Юридическое основание

15.94 Добавить резолюции 532 (XX) и 556 (XX) Конференции министров.

б) Цели

Добавить в подпункте 15.95 (i) после слов "укрепление национального и межнационального потенциала" слова ", включая совершенствование инфраструктуры для хранения, обработки и доставки, а также возможностей для замещения на основе обработки,".

ПОДПРОГРАММА 4. РАЗВИТИЕ МЕЛКОМАСШТАБНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

Текст пунктов 15.98 и 15.99 документа А/37/6 изменяется следующим образом.

а) Юридическое основание

15.98 Добавить резолюции 532 (XX) и 556 (XX) Конференции министров.

б) Цели

Добавить в подпункте 15.99 (i) после слов "основных потребностей, связанных с потреблением и развитием в сельских и городских районах," слова "в особенности тех, которые обусловлены экономическим кризисом в Африке".

Добавить в подпункте 15.99 (ii) после слов "в создании условий для развития деятельности в области мелкой промышленности" слова "в целях решения общих проблем развития, и в частности тех, которые порождены экономическим кризисом в Африке".

ГЛАВА 16. МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОРГОВЛЯ И ФИНАНСИРОВАНИЕ РАЗВИТИЯ

ПРОГРАММА 4. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ (ЮНКТАД)

В раздел среднесрочного плана, посвященный программе 4, "Экономическое сотрудничество между развивающимися странами (ЮНКТАД)", предлагается включить новую подпрограмму 5, озаглавленную "Межучрежденческая координация". Данная подпрограмма была впервые включена в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1984-1985 годов (см. А/С.5/38/4, пункт 66), однако по недосмотру была опущена из текста первого пересмотренного варианта плана 3/. Она была сохранена в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1986-1987 годов 5/.

ПОДПРОГРАММА 5: МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКАЯ КООРДИНАЦИЯ

а) Юридическое основание

16.64А Юридическим основанием для данной подпрограммы являются резолюции ЮНКТАД 127 (V), пункты 8 и 10; резолюция 1 (I), пункты 4 и 5, и резолюция 2 (III), пункт 8, Комитета по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами; решения Совета по торговле и развитию 142 (XVI), пункт 9, и 161 (XVII), пункты 1d и q; и резолюции Генеральной Ассамблеи 33/195, пункт 2, и 39/216, пункт 3.

б) Цели:

16.64В Данная подпрограмма преследует следующие цели:

- i) цели на межправительственном уровне: повышать эффективность экономического сотрудничества между развивающимися странами во всех его аспектах на основе сотрудничества всех соответствующих организаций и департаментов системы Организации Объединенных Наций и координации их деятельности в целях избежания дублирования и параллелизма в работе;
- ii) общие цели секретариата: проводить необходимые консультации и осуществлять, по мере необходимости, координацию деятельности соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций и координировать деятельность системы Организации Объединенных Наций, касающуюся отчетности в области экономического сотрудничества между развивающимися странами, в соответствии с требованиями Генеральной Ассамблеи.

с) Рассматриваемая проблема

16.64C Экономическое сотрудничество между развивающимися странами предполагает деятельность, входящую в компетенцию различных организаций и департаментов системы Организации Объединенных Наций. В целях избежания дублирования и параллелизма в работе необходимо обеспечивать координацию их деятельности.

d) Стратегия на период 1984–1989 годов

16.64D Секретариат будет и далее обеспечивать координацию с другими организациями и департаментами системы Организации Объединенных Наций, а также с другими соответствующими межправительственными организациями в соответствии с требованиями Генеральной Ассамблеи, Конференции, Совета по торговле и развитию, Комитета по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами и существующих межучрежденческих механизмов.

ПРОГРАММА 6: НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫЕ ИЗ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН, РАЗВИВАЮЩИЕСЯ СТРАНЫ, НЕ ИМЕЮЩИЕ ВЫХОДА К МОРЮ, И РАЗВИВАЮЩИЕСЯ ОСТРОВНЫЕ СТРАНЫ (ЮНКТАД)

ПОДПРОГРАММА 1: НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫЕ СТРАНЫ

Текст пунктов 16.77 и 16.81 документа А/37/6 с изменениями, содержащимися в документе А/39/6, изменяется следующим образом.

a) Юридическое основание

Добавить в пункте 16.77 резолюцию 40/205 Генеральной Ассамблеи, пункты 3 и 10–13.

d) Стратегия на период 1984–1989 годов

Добавить в заключительной части пункта 16.81 следующий текст:

Будет начат подготовительный процесс к глобальному обзору и оценке осуществления Основной новой программы действий, которые будут проводиться в 1990 году на высоком уровне.

ПРОГРАММА 9. СОДЕЙСТВИЕ РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ И РАСШИРЕНИЕ ЭКСПОРТА (ЦМТ)

В среднесрочном плане (А/37/6, пункт 16.102) эта программа разбита на девять подпрограмм, каждой из которых дано свое название. Объединенная консультативная группа по ЦМТ на своей восемнадцатой сессии, состоявшейся в апреле 1985 года, согласилась с необходимостью прекратить осуществление подпрограммы 8, Оказание содействия развитию торговли в плане развития сельских районов, поскольку цель этой подпрограммы, которая заключалась в обеспечении необходимого уровня информированности о возможностях развития экспорта при осуществлении мероприятий по развитию сельских районов, и поэтому ее задачи могут быть решены в рамках проектов по странам, которые направлены в основном на экспортный аспект деятельности по развитию сельских районов (см. ITC/AG(XVIII)/98, пункт 62). Совет по торговле и развитию на своей тридцать первой сессии, состоявшейся в сентябре 1985 года, принял к сведению доклад Объединенной консультативной группы (см. Доклад Совета по торговле и развитию о работе его тридцать первой сессии, представленный Генеральной

Ассамблее, А/40/15, том II, раздел С, пункт I, другие меры, принятые Советом, пункт 1а), Совет ГАТТ утвердили доклад Объединенной консультативной группы на своем заседании в июне 1985 года (протокол заседания Совета ГАТТ, С/М/190 of 1 July 1985, р. 33).

Полное изложение восьми оставшихся подпрограмм приводится ниже.

А. Подпрограммы

ПОДПРОГРАММА 1. ОРГАНИЗАЦИОННАЯ ИНФРАСТРУКТУРА ПО СОДЕЙСТВИЮ РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

а) Юридическое основание

16.102А Юридическим основанием этой подпрограммы является решение Объединенной консультативной группы на ее возобновленной четырнадцатой сессии, состоявшейся в январе 1982 года (см. ITC/AG(XIV)/75/Add.1, пункт 5), принятое к сведению Советом по торговле и развитию на его двадцать четвертой сессии в марте 1982 года (см. TD/B/900, пункт 593) и Советом ГАТТ на его сессии в июне 1982 года.

б) Задачи

16.102L Задачами данной подпрограммы являются:

- 1) Задача на межправительственном уровне: совершенствование имеющихся в развивающихся странах специализированных служб по вопросам экспорта и содействие тем самым производству экспортных товаров, способных конкурировать на международных рынках;
- ii) Общая задача секретариата: оказание содействия развивающимся странам в области планирования, создания и обеспечения деятельности специализированных технических служб по вопросам экспорта, в частности в следующих областях: торговая информация, контроль за качеством экспортных товаров, упаковка экспортных товаров, финансирование экспорта и страхование кредитов, экспортное ценообразование, проведение торговых ярмарок и организация коммерческой рекламы, национальные торговые представительства, международное территориальное распределение товаров, правовые аспекты внешней торговли и развитие торговли небольших и средних предприятий.

с) Рассматриваемая проблема

16.102М В большинстве развивающихся стран отсутствуют основные службы по вопросам экспорта, в частности, службы по вопросам торговой информации, финансирования экспорта и страхования кредитов, контроля за качеством экспортной продукции, упаковки и этикетирования, рекламы экспортной продукции и экспортного ценообразования. Поскольку в большинстве развивающихся стран экспортные товары, за исключением основных товаров, производятся на относительно небольших предприятиях, необходимо оказывать помощь правительствам в развитии таких служб.

d) Стратегия на период 1988–1989 годов

16.102N Приоритет, в зависимости от условий, будет отдаваться развитию национальных и региональных служб, занимающихся сбором, обработкой и распространением торговой информации среди предприятий, выпускающих экспортную продукцию, а также служб по вопросам контроля за качеством экспортной продукции, проверки продукции до ее отгрузки, упаковки экспортной продукции, финансирования экспорта и страхования кредитов. В рамках проектов технического сотрудничества по просьбе правительств будут организованы краткосрочные поездки специалистов-консультантов. Будут издаваться технические публикации по отдельным проблемам, выявленным в данной области.

ПОДПРОГРАММА 4. РЕКЛАМА ТОВАРОВ

a) Юридическое основание

16.102O Юридическим основанием данной подпрограммы являются пункт 1 резолюции 158 (VI) ЮНКТАД; решение, принятое Объединенной консультативной группой на ее возобновленной четырнадцатой сессии в январе 1982 года (см. ITC/AG(XIV)/75/Add.1, пункт 5), которое было принято к сведению Советом по торговле и развитию на его двадцать четвертой сессии в марте 1982 года (см. TD/B/900, пункт 593) и Советом ГАТТ на его сессии в июне 1982 года.

b) Задачи

16.102P Задачами данной подпрограммы являются:

- i) Задача на межправительственном уровне: поддержка усилий по расширению многонациональных рынков путем рекламных мероприятий, направленных на повышение спроса;
- ii) Общая задача секретариата: сотрудничество с развивающимися странами в планировании, организации и проведении рекламных мероприятий с целью расширения сбыта конкретных экспортных товаров, поддающихся "общей" рекламе.

c) Рассматриваемая проблема

16.102Q Экспортные товары развивающихся стран встречают сильную конкуренцию со стороны синтетических заменителей. Отсутствие средств и специальных знаний в области рекламы нередко не позволяет экспортерам из развивающихся стран демонстрировать несомненные преимущества натуральных продуктов посредством общей и многонациональной рекламы.

d) Стратегия на период 1988–1989 годов

16.102R Применительно к ряду товаров на отдельных целевых рынках по просьбе межправительственных органов будет начато (а в некоторых случаях завершено) осуществление общих рекламных мероприятий на основе согласованных межправительственных действий. Будет изучена возможность принятия согласованных мер в отношении других товаров, еще не охваченных данной подпрограммой, в частности будет проведено исследование конъюнктуры на отдельных рынках. Будут организованы краткосрочные поездки консультантов и проведены рекламные мероприятия в ответ на просьбы групп стран, заинтересованных в сбыте какого-либо конкретного товара.

ПОДПРОГРАММА 5. ПОДГОТОВКА СПЕЦИАЛИСТОВ ПО ВОПРОСАМ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ

а) Юридическое основание

16.102S Юридическим основанием данной подпрограммы являются пункт 3 резолюции 1819 (LV) Экономического и Социального Совета; решение, принятое Объединенной консультативной группой на ее возобновленной четырнадцатой сессии в январе 1982 года (см. ITC/AG(XIV)/75/Add.1, пункт 5), которое было принято к сведению Советом по торговле и развитию на его двадцать четвертой сессии в марте 1982 года (см. TD/B/900, пункт 593) и Советом ГАТТ на его сессии в июне 1982 года.

б) Задачи

16.102T Задачами данной подпрограммы являются:

1) Задача на межправительственном уровне: повышение уровня технических знаний в области развития торговли и расширения экспорта государственных служащих и сотрудников коммерческих организаций;

ii) Общая задача секретариата: планирование, организация и осуществление национальных программ подготовки кадров и укрепление базы учебных заведений по вопросам развития торговли, в том числе подготовка учебных материалов; координация деятельности национальных учреждений по подготовке кадров в области развития торговли с деятельностью учебных центров в других развивающихся и развитых странах.

с) Рассматриваемая проблема

16.102U Лишь немногие развивающиеся страны располагают соответствующей базой для подготовки кадров по вопросам международной торговли, при этом относительно немногие учреждения, включая организации по развитию торговли, соответствующим образом оснащены для обеспечения такой подготовки. Нехватка специалистов по вопросам развития торговли в государственном аппарате и коммерческих организациях наблюдается повсеместно в развивающихся странах; особенно остро эта проблема стоит в наименее развитых странах.

д) Стратегия на период 1988–1989 годов

16.102V В рамках проектов технического сотрудничества будет дана оценка потребностям нескольких развивающихся стран в области подготовки специалистов по развитию торговли и проведены исследования с целью изучения технических и финансовых аспектов создания национальных учреждений или организационных механизмов для обеспечения такой подготовки на постоянной основе. Проекты технического сотрудничества помогут учебным заведениям в осуществлении национальных программ подготовки кадров. Будут организованы практикумы, семинары и другие мероприятия для подготовки инструкторов из числа сотрудников национальных учреждений по подготовке кадров, с тем чтобы повысить множительный эффект такой помощи. Будут разработаны планы обмена методиками обучения между учреждениями развивающихся стран, занимающимися подготовкой кадров, включая программы обмена преподавателями, информацией и специальными знаниями с учебными заведениями промышленно развитых стран и подготовку учебных материалов. Специальные программы будут также увязываться с мероприятиями по подготовке кадров, осуществляемыми организациями по вопросам развития торговли. Для национальных учреждений, занимающихся подготовкой кадров, будут изданы специальные технические публикации.

ПОДПРОГРАММА 6. ОПЕРАЦИИ И МЕТОДИКА ИМПОРТА

а) Юридическое основание

16.102W Юридическим основанием данной подпрограммы является решение, принятое Объединенной консультативной группой на ее возобновленной четырнадцатой сессии в январе 1982 года (см. ITC/AG(XIV)/75/Add.1, пункт 5), которое было принято к сведению Советом по торговле и развитию на его двадцать четвертой сессии в марте 1982 года (см. TD/B/900, пункт 593) и Советом ГАТТ на его сессии в июне 1982 года.

б) Задачи

16.102X Задачами данной подпрограммы являются:

- i) Задача на межправительственном уровне: совершенствование практики, процедур и механизмов импорта в развивающихся странах и организация потоков информации об источниках поставок и условий спроса, а также регулирование таких потоков;
- ii) Общая задача секретариата: предоставление консультативных услуг, информации о рынках и обеспечение подготовки на рабочих местах сотрудников государственного аппарата и коммерческих организаций развивающихся стран, занимающихся вопросами импорта.

с) Рассматриваемая проблема

16.102Y Во многих развивающихся странах деятельность учреждений, осуществляющих импортные операции, малоэффективна. Поступающей информации недостаточно, а существующие процедуры импорта зачастую являются довольно громоздкими.

д) Стратегия на период 1988-1989 годов

16.102Z Оценка характера и масштабов технического сотрудничества, необходимого правительством в их импортных операциях, будет проводиться на основе организации консультативных миссий. В государственных учреждениях и организациях, занимающихся вопросами импорта, будут укреплены наиболее важные подразделения, на которые возложена ответственность за такие ключевые аспекты деятельности в этой области, как планирование импорта, управление поставками и материальным снабжением и сбор информации об импорте. Будут приняты меры по повышению профессионального уровня сотрудников, занимающихся вопросами импортных поставок и снабжения, главным образом на основе подготовки на рабочих местах с привлечением советников и консультантов. Будут изданы технические пособия для использования сотрудниками, занимающимися вопросами импорта в развивающихся странах.

ПОДПРОГРАММА 7. СПЕЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА С НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫМИ СТРАНАМИ

а) Юридическое основание

16.102AA Юридическим основанием данной подпрограммы является Основная новая программа действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран (см. резолюция 36/194 Генеральной Ассамблеи); решение, принятое Объединенной консультативной группой на ее возобновленной четырнадцатой сессии в январе 1982 года (см. ITC/AG(XIV)/75/Add.1, пункт 5), которая была принята к сведению Советом по торговле и развитию на его двадцать четвертой сессии в марте 1982 года (см. TD/B/900, пункт 593) и Советом ГАТТ на его сессии в июне 1982 года.

b) Задачи

16.102BB Задачами данной подпрограммы являются:

- i) Задача на межправительственном уровне: совершенствование деятельности наименее развитых стран в области развития торговли и расширения экспорта путем укрепления соответствующих учреждений и служб, а также подготовки кадров и путем оказания содействия в вопросах сбыта экспортной продукции предприятиям, производящим такую продукцию;
- ii) Общая задача секретариата: а) планирование, разработка и осуществление стратегии развития экспорта в целях расширения экспорта нетрадиционных товаров; б) изучение возможностей производства новых видов экспортных товаров; в) подготовка исследований с экономическим обоснованием экспорта отдельных товаров и доведение их до сведения местных и международных источников финансирования в целях развития.

c) Рассматриваемая проблема

16.102CC Экспортный сектор наименее развитых стран нередко характеризуется недостаточным уровнем развития. Организационные мероприятия и программы расширения экспорта часто являются неэффективными и не подкрепляются достаточными ресурсами. Зачастую неадекватными являются специальные знания, необходимые для определения перспективных направлений производства и экспорта, а также информация о структуре международного спроса.

d) Стратегия на период 1988-1989 годов

16.102DD Будут организованы миссии по сбору информации и составлению программ в целях определения потребностей в техническом сотрудничестве в деле расширения экспорта наименее развитых стран. Будет завершена подготовка и оценка докладов и исследований с экономическим обоснованием предынвестиционной деятельности в отношении будущих проектов расширения экспорта, которые, возможно, заинтересуют иностранных и местных инвесторов. Будут проведены консультации с правительствами в отношении их будущих потребностей в техническом сотрудничестве с целью разработки перспективных проектов расширения экспорта. Будут подготовлены доклады и исследования с экономическим обоснованием производства конкретных товаров, что послужит основой будущего технического сотрудничества, включая сотрудничество с учреждениями по финансированию развития.

ПОДПРОГРАММА 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО С НАЦИОНАЛЬНЫМИ ТОРГОВЫМИ ПАЛАТАМИ

a) Юридическое основание

16.102EE Юридическим основанием этой подпрограммы является решение, принятое Объединенной консультативной группой на ее возобновленной четырнадцатой сессии в январе 1982 года (см. ITC/AG(XIV)/75/Add.1, пункт 5), которое было принято к сведению Советом по торговле и развитию на его двадцать четвертой сессии в марте 1982 года (см. TD/B/900, пункт 593) и Советом ГАТТ на его сессии в июне 1982 года.

b) Задачи

16.102FF Задачей данной подпрограммы является оказание содействия правительствам развивающихся стран в увеличении вклада национальных торговых палат и других коммерческих организаций в национальные усилия по развитию торговли и расширению экспорта.

с) Рассматриваемая проблема

16.102GG Число торговых палат и других коммерческих организаций в развивающихся странах, оказывающих содействие своим предприятиям-членам в развитии торговли, крайне ограничено, и лишь некоторые из них эффективно координируют свои усилия с компетентными правительственными учреждениями. Торговые палаты, как правило, не располагают соответствующими знаниями и средствами, необходимыми для развития торговли, и поэтому не могут эффективно удовлетворять потребности своих членов в том, что касается содействия развитию торговли и расширению экспорта.

д) Стратегия на период 1988-1989 годов

16.102HH Будут организованы миссии по сбору информации и составлению программ и начаты и/или завершены консультации с целью определения характера и масштабов технического сотрудничества, в котором нуждаются конкретные страны. Будут продолжены или завершены консультации с правительствами и торговыми палатами и разработаны и осуществлены новые проекты технического сотрудничества.

В. Организация

16.102II Обзор на межправительственном уровне: обзор деятельности секретариата по осуществлению данной программы проводится Объединенной консультативной группой по Международному торговому центру ЮНКТАД/ГАТТ, совещания которой проходят ежегодно. На последнем таком совещании (восемнадцатая сессия, 15-22 апреля 1985 года) был проведен краткий обзор осуществления этой программы.

16.102JJ Секретариат: в рамках секретариата за осуществление этой программы отвечает Международный торговый центр ЮНКТАД/ГАТТ, располагавший в 1985 году 80 должностями категории специалистов, 17 из которых оплачивались из внебюджетных источников.

ПРОГРАММА 12. МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОРГОВЛЯ И ФИНАНСИРОВАНИЕ РАЗВИТИЯ
В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ И КАРИБСКОМ БАССЕЙНЕ (ЭКЛАК)

ПОДПРОГРАММА 5. ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ИНТЕГРАЦИЯ И СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ СТРАНАМИ
КАРИБСКОГО БАССЕЙНА

Нижеследующий текст содержит изменения к пунктам 16.167 и 16.170 документа А/37/6 в соответствии с изменениями в документе А/39/6.

а) Юридическое основание

16.167 Добавить: пункт 5 резолюции 18 (IX) Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить после первого предложения пункта 16.170 следующее:

"Будут предприняты усилия по определению в рамках ТСРС решений проблем, препятствующих развитию небольших островных развивающихся стран субрегиона; как в странах субрегиона, так и в остальных странах региона Латинской Америки и Карибского бассейна будут осуществляться мероприятия в рамках ТСРС в поддержку усилий по развитию небольших островных развивающихся стран".

ГЛАВА 17. ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ

ПРОГРАММА 3. ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ В АФРИКЕ (ЭКА)

ПОДПРОГРАММА 1. РЕСУРСЫ ПОЛЕЗНЫХ ИСКОПАЕМЫХ

Нижеследующий текст содержит изменения к пунктам 17.67, 17.68 и 17.71 документа A/37/6 и Согг.1 в соответствии с исправлениями в документе A/39/6.

a) Юридическое основание

17.67 Добавить: пункт 5 резолюции 477 (XVIII) Конференции министров и рекомендации второй Региональной конференции по освоению и использованию минеральных ресурсов в Африке, проходившей в Лусаке 4-14 марта 1985 года.

b) Задачи

Опустить в подпункте (1) пункта 17.68 выражение "созданию подкомитета по полезным ископаемым".

Заменить подпункт (iii) пункта 17.68 следующим:

Вспомогательные цели секретариата с установленным сроком: оказание помощи государствам-членам в укреплении существующих центров по добыче полезных ископаемых в субрегионах Восточной, Западной и Центральной Африки; и организация одного-двух семинаров или практикумов по вопросу о роли и перспективах добычи основных полезных ископаемых в региональном развитии к 1985 году.

Заменить в пункте 17.71 выражение "сеть аналогичных учреждений должна быть распространена на субрегионы Западной и Северной Африки" выражением "в целях оказания содействия государствам-членам".

ПОДПРОГРАММА 2. ВОДНЫЕ РЕСУРСЫ

Нижеследующий текст содержит изменения к пунктам 17.72, 17.73 и 17.75 документа A/37/6.

a) Юридическое основание

17.72 Добавить: пункт 5 резолюции 477 (XVIII), пункт 5 резолюции 1985/49 Экономического и Социального Совета.

b) Задачи

Заменить в подпункте (1) пункта 17.73 выражение "создание субрегиональных многонациональных институтов по водным ресурсам" выражением "разработка и усовершенствование региональных и субрегиональных программ подготовки кадров по вопросам водных ресурсов".

d) Стратегия на период 1984-1989 годов

Опустить в подпункте b пункта 17.75 выражение "сброса сточных вод".

Заменить подпункт с пункта 17.75 следующим:

с) разработка долгосрочной основы действий на национальном и международном уровнях в отношении освоения водных ресурсов в пораженных засухой странах региона.

Заменить подпункт ф пункта 17.75 следующим:

ф) разработка и усовершенствование региональных и субрегиональных программ подготовки кадров по вопросам водных ресурсов и аналогичных сетей с учетом имеющихся договоренностей.

ГЛАВА 18. НАРОДОНАСЕЛЕНИЕ

ПРОГРАММА 4. НАРОДОНАСЕЛЕНИЕ В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ И КАРИБСКОМ БАССЕЙНЕ (ЭКЛАК)

ПОДПРОГРАММА 1. ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СТАТИСТИКА И ОЦЕНКА ДЕМОГРАФИЧЕСКИХ ТЕНДЕНЦИЙ

Заменить название подпрограммы названием "ДЕМОГРАФИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ И ПРОГНОЗЫ".

Нижеследующий текст содержит изменение к пункту 18.75 документа А/37/6.

Вставить в подпункте (ii) пункта 18.75 после слова "применение" выражение "и анализ народонаселения".

ПОДПРОГРАММА 2. НАРОДОНАСЕЛЕНИЕ И РАЗВИТИЕ

Нижеследующий текст содержит изменения к пунктам 18.79 и 18.81 документа А/37/6. Подчеркнутые части текста отражают изменения или добавления.

b) Задачи

Заменить подпункты (i) и (ii) пункта 18.79 следующим:

i) Задачи на межправительственном уровне: улучшение представления о характере и важности взаимосвязей между демографическими, социально-экономическими и экологическими факторами развития; разработка и осуществление исследовательских проектов, направленных на определение в количественном плане детерминантов и последствий роста населения в различных субнациональных районах и социальных группах; приспособление или создание аналитических инструментов выработки демографической политики и включение демографических показателей в процесс планирования;

ii) Общие задачи секретариата: оказание правительствам стран региона содействия в разработке концептуальных, методологических, практических и организационных основ, которые должны учитывать динамику и особенности народонаселения при экономическом и социальном планировании и при разработке демографической политики; проведение прикладных исследований в отношении детерминантов и последствий структуры и тенденций смертности, фертильности и миграции.

d) Стратегия на период 1984-1989 годов

Вставить в первом предложении пункта 18.81 после слова "задачами" выражение "среднесрочных и".

ПОДПРОГРАММА 4. ХРАНЕНИЕ, ПОИСК, ОБРАБОТКА И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ДЕМОГРАФИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

Заменить название подпрограммы названием "ОБРАБОТКА ДОКУМЕНТАЦИИ И ДАННЫХ О НАРОДОНАСЕЛЕНИИ".

ГЛАВА 21. СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ

I. ОБЩАЯ ОРИЕНТАЦИЯ ОСНОВНОЙ ПРОГРАММЫ

Нижеследующий текст содержит изменения к пунктам 21.2 и 21.4 документа A/37/6.

Вставить во втором предложении пункта 21.2 после выражения "Десятилетия женщины" следующее: "в 1980 году и с Найробийскими перспективными стратегиями в области улучшения положения женщин, принятыми Всемирной конференцией для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций в 1985 году".

Вставить в последнем предложении подпункта b пункта 21.4 после слова "Конференции в Копенгагене" выражение "Найробийских перспективных стратегий".

Нижеследующий текст заменяет подпункт d пункта 21.4:

d) Вопросы, касающиеся преступности и правонарушений и уголовного правосудия и правосудия в отношении несовершеннолетних в свете Каракасской декларации (1980 год), основных международных документов, например, Миланского плана действий, Новых руководящих принципов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, Декларации принципов справедливости в отношении жертв преступлений, Пекинских правил и рекомендаций седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (1985 год), сосредоточены на сведении к минимуму преступности и правонарушений среди несовершеннолетних, развитии методологий исследования и оценки, планировании программ и развитии уголовного правосудия и правосудия в отношении несовершеннолетних в контексте социальной справедливости.

ПРОГРАММА 1. ГЛОБАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ (ДМЭСВ)

ПОДПРОГРАММА 2. СОЦИАЛЬНАЯ ИНТЕГРАЦИЯ И СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Нижеследующий текст содержит изменения к пункту 21.16 документа A/37/6 в соответствии с исправлениями в документе A/39/6.

d) Стратегия на период 1984–1989 годов

Добавить в конце пункта 21.16 следующее:

Особое значение будет придаваться мероприятиям в развитие межрегиональной консультации, которая будет проведена в 1987 году с целью установления конкретных задач в социальной области до 2000 года.

ПОДПРОГРАММА 3. АНАЛИЗ ПРАВ И ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

Нижеследующий текст содержит изменения к пунктам 21.17, 21.18 и 21.21 документа A/37/6.

а) Юридические основания

21.17 Добавить: пункт 2 резолюции 1983/27, пункты 1 и 3 резолюции 1984/14 и пункт 2 резолюции 1984/18 Экономического и Социального Совета, пункты 2-4 резолюции 40/103 Генеральной Ассамблеи и пункты 76, 258, 288 и 290-291 Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин.

д) Задачи

Добавить в конце подпункта (i) пункта 21.18 следующее:

, и вести борьбу со всеми формами жестокости и эксплуатации в отношении женщин, характерными для их пола.

Добавить в конце подпункта (ii) пункта 21.18 следующее:

и следить за тенденциями в области преступлений и нарушений, совершенных против женщин, в том числе торговли молодыми женщинами и других форм эксплуатации женщин; разработать соответствующие правовые документы и создать эффективный механизм на национальном уровне в целях контроля за соблюдением прав и положением женщин.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить пункт 21.21 следующим:

21.21 Будет проведен обзор прогресса, достигнутого во всем мире в отношении осуществления мер по борьбе с насилием против женщин, с целью оказания поддержки правительствам в определении соответствующих мер по ликвидации этого явления.

ПОДПРОГРАММА 4. ВОВЛЕЧЕНИЕ ЖЕНЩИН В ПРОЦЕСС РАЗВИТИЯ НА НАЦИОНАЛЬНОМ, РЕГИОНАЛЬНОМ И МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЯХ

Нижеследующий текст содержит изменения к пунктам 21.22, 21.23 и 21.26 документа A/37/6.

а) Юридическое основание

21.22 Добавить: пункты 3 и 4 резолюции 39/128 и резолюцию 40/204 Генеральной Ассамблеи; пункт 4 резолюции 1984/12 и пункт 2 резолюции 1984/13 Экономического и Социального Совета; и главу IV Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин.

б) Задачи

Вставить в подпункте (i) пункта 21.23 после выражения "Десятилетия женщины" выражение "и Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин до 2000 года".

d) Стратегия на период 1984–1989 годов

Заменить пункт 21.26 следующим:

21.26 Будут проводиться междисциплинарные и многосекторальные исследования по текущим и новым вопросам в отношении роли женщин в развитии, в частности с целью обновления обзора о роли женщин в развитии в 1989 году. В центре мероприятий будут стоять задачи Нового международного экономического порядка, Международной стратегии развития и Найробийских перспективных стратегий, причем особое внимание будет уделяться воздействию экономического и социального кризиса на положение женщин с учетом особых потребностей уязвимых и лишенных привилегий групп женщин, в особенности пожилых женщин. Будет поддерживаться тесное сотрудничество между отделением по вопросам улучшения положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам и Фондом добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций. Будет продолжать осуществляться сотрудничество между отделением по вопросам улучшения положения женщин и Международным научно-исследовательским и учебным институтом по улучшению положения женщин. Значительная поддержка будет оказываться Департаменту по техническому сотрудничеству в целях развития, осуществляющему мероприятия по техническому сотрудничеству.

ПОДПРОГРАММА 5. УЧАСТИЕ ЖЕНЩИН В УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И СОТРУДНИЧЕСТВА

Нижеследующий текст содержит изменения к пунктам 21.27, 21.28 и 21.30 документа A/37/6/Add.1. Подчеркнутые части текста отражают исправления и добавления.

a) Юридическое основание

21.27 Добавить: пункт 3 резолюции 39/124 и пункты 4–6 резолюции 40/102 Генеральной Ассамблеи, пункт 6 резолюции 1984/17, пункт 2 резолюции 1984/18, пункты 1–2 резолюции 1984/20 Экономического и Социального Совета и пункты 232–257, 259–262, 357 и 359–360 Найробийских перспективных стратегий.

b) Задачи

Заменить подпункты (i) и (ii) пункта 21.28 следующим:

- i) Задача на межправительственном уровне: повышение роли женщин в укреплении международного мира и сотрудничества на основе разработки политики, направленной на осуществление декларации об участии женщин в укреплении международного мира и сотрудничестве и рассмотрение мер по улучшению положения женщин-беженцев, женщин-жертв апартеида и палестинских женщин;
- ii) Общая задача секретариата: разработка стратегии, направленной на поощрение участия женщин наравне с мужчинами в укреплении международного мира и сотрудничества и содействие осуществлению декларации и распространению информации об участии женщин в укреплении международного мира и сотрудничестве; удовлетворение чаяний и нужд женщин-беженцев, женщин-жертв апартеида и палестинских женщин.

d) Стратегия на период 1984–1989 годов

Заменить пункт 21.30 следующим:

21.30 Сбор данных, проведение исследований и анализ политики и распространение информации о различных аспектах участия женщин в международных вопросах и в укреплении международного мира и безопасности будет представлять собой долгосрочные мероприятия; будут подготовлены доклады о положении женщин в условиях апартеида и положении палестинских женщин на оккупированных арабских территориях и за их пределами.

ПОДПРОГРАММА 5А. СОДЕЙСТВИЕ И КОНТРОЛЬ ЗА ДОСТИЖЕНИЕМ ЦЕЛЕЙ И ЗАДАЧ ДЕСЯТИЛЕТИЯ ЖЕНЩИНЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: РАВЕНСТВО, РАЗВИТИЕ И МИР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ НАЙРОБИЙСКИХ ПЕРСПЕКТИВНЫХ СТРАТЕГИЙ*

a) Юридическое основание

21.30А Юридическим основанием данной подпрограммы являются пункты 1, 2 и 4 резолюции 33/186, пункт 168 приложения к резолюции 35/56, пункты 3 и 6 резолюции 35/136 и пункты 15, 16, 18 резолюции 40/108 Генеральной Ассамблеи, пункт 3 резолюции 1980/38, резолюция 1981/11, пункты 1 и 5 резолюции 1983/20 и резолюция 1984/12 Экономического и Социального Совета, Всемирный план действий, Программа действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций и пункты 309, 311, 317, 319, 338, 340 и 342 Найробийских перспективных стратегий.

b) Задачи

21.30В Задачами этой подпрограммы являются:

- i) Задачи на межправительственном уровне: проведение регулярного обзора и оценки достигнутого прогресса и препятствий, возникших на пути к достижению целей и задач Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир и осуществлению Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин, содействуя тем самым разработке или укреплению национальных планов и политики, направленных на обеспечение улучшения положения женщин и содействие достижению задач Международной стратегии развития и Нового международного экономического порядка.
- ii) Общие задачи секретариата: содействие достижению целей и задач Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир и осуществлению Перспективных стратегий в области улучшения положения женщин до 2000 года; содействие обмену информацией и опытом в отношении мероприятий в рамках всей системы, связанных с достижением целей и задач Десятилетия и осуществлением Перспективных стратегий, и содействие межорганизационным консультациям и координации мероприятий в целях улучшения положения женщин.

* Новая подпрограмма.

с) Рассматриваемая проблема

21.30С Недостаточная и отрывочная информация, а также отсутствие согласованных пропагандистских мероприятий по улучшению положения женщин способствуют закреплению неравноправного статуса женщин по отношению к мужчинам во всех сферах жизни и представляют собой препятствие на пути к достижению целей и задач Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир и его подтем: занятость, здравоохранение и образование, и, как таковые, являются основным препятствием на пути к осуществлению Найробийских перспективных стратегий. Необходимы межорганизационные консультации по вопросам распространения, контроля и обмена информацией и мероприятия в целях осуществления Перспективных стратегий в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и ее сети правительственных, неправительственных и межправительственных организаций, занимающихся вопросами улучшения положения женщин.

d) Стратегия на период 1986–1989 годов

21.30D В рамках всей системы будут проведены мероприятия по рассмотрению хода осуществления решений состоявшейся в Найроби Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций в особенности в том, что касается содействия, координации и контроля за осуществлением Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин. Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам Департамента по международным экономическим и социальным вопросам, в частности отделение по вопросам улучшения положения женщин, будет по-прежнему выполнять функции координационного центра для мероприятий по содействию осуществлению этих Стратегий и контролю за ними. В центре мероприятий в период 1986–1989 годов будут находиться меры по осуществлению основных стратегий на межорганизационной основе. Будет осуществляться систематический сбор, обмен и распространение информации; будут обеспечены координация и контроль за проведением пропагандистских мероприятий и оказанием соответствующих консультативных услуг, кроме того, будет дальше развиваться комплексная система отчетности в свете потребностей в сборе информации, контроле за ней и отчетности в результате принятия Найробийских перспективных стратегий.

**ПОДПРОГРАММА 9: ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРЕСТУПНОСТИ
В КОНТЕКСТЕ РАЗВИТИЯ**

Изменить пункты 21.43–21.46 документа A/37/6 согласно следующему тексту. Подчеркнутые места текста указывают на изменения или добавления.

a) Юридическое основание

Заменить пункт 21.43 следующим текстом:

21.43 Юридическим основанием для этой подпрограммы являются резолюции 32/58, 32/59, 32/60, 35/171 и приложение; пункты 2–6 резолюции 36/21, пункты 2–4, 6 и 10–11 резолюции 39/112, резолюция 415 (V) и приложение (a–f); пункты 3–15 резолюции 40/32, пункты 4–13 резолюции 40/33, пункты 2 и 5 резолюции 40/34, пункты 3–8 резолюции 40/35 и пункты 2–7 резолюции 40/36 Генеральной Ассамблеи; и резолюции 15/84(L), 1979/20, 1979/21, пункт 5 резолюции 1984/48 и пункт 2 резолюции 1984/49 Экономического и Социального Совета.

b) Цели

В подпункте 21.44 (1) после фразы "в области предотвращения преступности" вставить фразу "и обращения с правонарушителями, включая несовершеннолетних, и жертвами",

в подпункте 21.44 (ii) перед фразой "в контексте развития" вставить фразу "и обращения с правонарушителями, включая несовершеннолетних, и жертвами",

заменить подпункт 21.44 (iii) следующим текстом:

- iii) Вспомогательные цели секретариата с установленным сроком: принять меры по осуществлению рекомендаций и выводов шестого и седьмого конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями: завершить организацию и основные подготовительные мероприятия по проведению восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций и его подготовительных совещаний (1987-1989 годы).

c) Рассматриваемая проблема

Заменить пункт 21.45 следующим текстом:

21.45 Преступность препятствует общему процессу развития государств и подрывает качество жизни их народов. Эта проблема усугубляется трудностями в области эффективного проведения политики и составления программ. Надлежащие и своевременные меры по предупреждению и решению служат делу сокращения преступности и виктимизации, ограничения негативного воздействия преступности на национальное развитие и повышения результативности и эффективности вмешательств. Государства-члены нуждаются в технической информации и помощи в области предупреждения преступности и преступности несовершеннолетних и обращения с правонарушителями и жертвами, где полностью учитываются изменяющиеся социально-экономические факторы и условия и прогресс и достижения в этой области.

d) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить пункт 21.46 следующим текстом:

21.46 Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций (1990 год) явится соответствующим международным форумом для обмена опытом и специальными знаниями в этой области. Будут проведены исследования и анализ, будут подготовлены доклады и исследования в конкретных областях, касающихся преступности и развития, которые будут представлены Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней и восьмому Конгрессу, и будут основываться на рекомендациях седьмого Конгресса и других руководящих органов. Основное внимание при этом будет уделяться взаимосвязи между преступностью и развитием, превентивным стратегиям, конкретным формам и новым масштабам преступности, обращению с несовершеннолетними, находящимися в конфликте с законом, рассмотрению их дел и предупреждению преступности среди несовершеннолетних, определенным группам правонарушителей и жертв и разработке форм регионального и международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Будут проведены оценки, касающиеся потребностей для осуществления и оценки воздействия и эффективности превентивной политики на всех уровнях. Эти мероприятия будут подкрепляться активными программами содействия и обеспечения технического сотрудничества в областях планирования, исследований и подготовки кадров, а также обмена и распространения информации, и будут осуществляться в сотрудничестве с сетью институтов и национальных корреспондентов Организации Объединенных Наций. Основные мероприятия будут включать:

а) Исследования: на основе результатов двухгодичных периодов 1982-1983 и 1984-1985 годов будет установлена основная зависимость между преступностью и различными аспектами процесса развития и соответствующими стратегиями, и этот вопрос будет обсуждаться на региональном и межрегиональном уровнях совместно с региональными комиссиями, другими органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями и региональными институтами Организации Объединенных Наций;

б) семинары: будет предоставлена основная поддержка различным мероприятиям по техническому сотрудничеству, проводимым Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития. Будут проведены совещания групп экспертов и семинары по вопросам обмена идеями в области разработки стратегий для осуществления программ на национальном уровне; и будут организованы региональные и субрегиональные курсы по подготовке кадров в области планирования, осуществления и оценки политики по предупреждению преступности на национальном уровне;

с) конгрессы Организации Объединенных Наций, проводимые каждые пять лет: в 1989 году будет завершена работа по организации и проведению основных подготовительных мероприятий по проведению восьмого Конгресса (1990 год). С этой целью будут проведены исследования и анализ для выработки принципов работы региональных и межрегиональных межправительственных подготовительных совещаний и совещаний экспертов и подготовки технических докладов и исследований для Конгресса.

ПОДПРОГРАММА 10. АНАЛИЗ ТЕНДЕНЦИЙ ПРЕСТУПНОСТИ И ОЦЕНКА СТРАТЕГИЙ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРЕСТУПНОСТИ

Изменить пункты 21.47, 21.49 и 21.50 документа А/37/6 согласно следующему тексту. Подчеркнутые места текста указывают на изменения или добавления.

а) Юридическое основание

Заменить пункт 21.47 следующим текстом:

21.47 Юридическим основанием для этой подпрограммы являются резолюции 32/58, 32/59, 35/171 и приложение, пункты 5-12 резолюции 40/32, пункты 4-7 и 11 резолюции 40/33, пункты 3, 4 и 8 резолюции 40/34, пункты 5 и 6 резолюции 40/35 и пункт 2 резолюции 40/36 Генеральной Ассамблеи.

с) Рассматриваемая проблема

В конце пункта 21.49 добавить следующий текст:

Влияние новой технологии в области информации имеет как позитивные, так и негативные аспекты.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Во втором предложении пункта 21.50 после фразы "последующих обследований" вставить фразу "и руководств по составлению различных видов статистических данных по преступности".

ПОДПРОГРАММА 11. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ И СТАНДАРТЫ В ОБЛАСТИ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОГО ПРАВОСУДИЯ

Изменить пункты 21.51 и 21.54 документа A/37/6 согласно следующему тексту. Подчеркнутые места текста указывают на изменения или добавления.

a) Юридическое основание

В пункте 21.51 после фразы "и в приложении к этой резолюции" поставить запятую и вставить фразу "в пунктах 3-5 резолюции 40/32, пункте 4 резолюции 40/33, пункте 3 резолюции 40/34, пунктах 3-7 резолюции 40/35 и пунктах 3-7 резолюции 40/36 Генеральной Ассамблеи".

d) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить пункт 21.54 следующим текстом:

21.54 Будут подготовлены доклады для Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней и восьмого Конгресса и проведены исследования, касающиеся как разработки новых принципов, так и более эффективных процедур осуществления тех стандартов, которые уже существуют в различных областях системы уголовного правосудия. В соответствии с рекомендациями седьмого Конгресса для будущей работы были определены конкретные области, в том числе: разработка стандартов для предупреждения преступности среди несовершеннолетних и осуществление Пекинских правил; разработка стандартов для обращения с жертвами преступлений и злоупотребления властью и предотвращения виктимизации; сокращение числа заключенных, альтернативы тюремному заключению и возвращение правонарушителей к жизни в обществе; статус заключенных, передача уголовного судопроизводства; передача надзора за правонарушителями-иностранцами, условно осужденными или условно освобожденными; роль юристов; не предусмотренные законом и произвольные казни и казни без судебного разбирательства; независимость судебных органов.

ПОДПРОГРАММА 12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ТРАНСНАЦИОНАЛЬНОЙ ПРЕСТУПНОСТИ
И БОРЬБА С НЕЙ*

a) Юридическое основание

21.54А Юридическим основанием для этой подпрограммы являются резолюция 40/32, пункты 9 и 14 резолюции 40/61, пункты 5 и 9 резолюции 40/120, пункты 9 и 13 резолюции 40/121, пункты 2 и 5 резолюции 40/122 Генеральной Ассамблеи, резолюции 1-3, 12 и 23 седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций и пункты 1, 3 и 5d-g, j и l Миланского плана действий.

b) Цели

21.54В Настоящая подпрограмма имеет следующие цели:

- i) Цель на межправительственном уровне: держать в поле зрения национальную политику и практику, заключать международные соглашения и разрабатывать практические процедуры для совместных действий по борьбе с транснациональными преступлениями, такими как организованная преступность, уголовные акты террористического характера, экономические преступления, оборот наркотиков и т.д., которые могут представлять особую угрозу развитию;

* Новая подпрограмма.

- 11) общие цели секретариата: помогать правительствам в разработке, осуществлении и оценке политики и стратегии по предупреждению новых форм транснациональной преступности, вместе с их проявлениями, и борьбе с ними и содействовать совместным инициативам по решению проблем, вызывающих общую озабоченность на международном, региональном и субрегиональном уровнях, используя соответствующие организационные процедуры и достижения научно-технического развития.

с) Рассматриваемая проблема

21.54С В Миланском плане действий указывается, что некоторые формы преступности могут препятствовать политическому, экономическому, социальному и культурному развитию народов и ставить под угрозу права человека, основные свободы, а также стабильность и безопасность. Недавние события подчеркнули необходимость уделять пристальное внимание новым формам и масштабам транснациональной преступности, особенно тем, которые связаны с организованными преступными видами деятельности, выходящими за пределы национальных границ, такими как оборот наркотиков, и/или насилием, такими как уголовные акты террористического характера, с их возможными связями и взаимоусиливающимися отношениями с другими видами преступности и вредной или развращающей практики. Эта проблема усложняется относительной изощренностью многих из этих вредных видов деятельности, которые начали носить международный характер и осуществляться с использованием современных средств транспорта и связи и последних научно-технических достижений (например, преступления с использованием ЭВМ).

Меры по борьбе с этими правонарушениями не были достаточно организованными или согласованными или иным образом соизмеримыми с потребностью, и они не могли противостоять деятельности правонарушителей, в частности действующих в международном масштабе.

d) Стратегия на период 1988-1989 годов

21.54D В соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций будут подготовлены технические доклады и исследования на основе исследований и анализа тенденций и первоочередных потребностей, и будет продолжена работа по разработке типовых документов. Цель будет состоять в том, чтобы помочь Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней в деле обеспечения всеобъемлющей системы руководящих принципов и стандартов, которая бы облегчала правительствам, в сотрудничестве с компетентными органами системы Организации Объединенных Наций, принятие мер по борьбе с транснациональной преступностью, такой как организованная преступность, включая оборот наркотиков, и связанную с этим вредную практику, такую как "отчистка" денег и уклонение от уплаты налогов; уголовные акты террористического характера; пиратство; экономические преступления; кража предметов культурного наследия и тому подобное. Всеобъемлющий и согласованный подход должен содействовать расширению знаний, совершенствованию политики и практики, а также принятию более решительных национальных и международных мер по решению проблем транснациональной преступности, вызывающей большую озабоченность.

21.54E Будет продолжена работа по разработке типовых договоров и стандартных соглашений для практического сотрудничества между государствами, особенно в отношении экстрадиции и взаимопомощи, которые будут представлены для рассмотрения Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней и восьмому Конгрессу. Упор будет делаться на более эффективные меры в рамках обычных процедур и в соответствии с международными конвенциями и нормами в области прав человека.

21.54F Ввиду многосекторального и междисциплинарного характера мер по предупреждению преступности и уголовного правосудия, который отмечался в Миланском плане действий, особый упор будет делаться на обеспечение соответствующей связи между настоящей подпрограммой и крупными программами: программой 3 "Международное правосудие и закон" и программой 7 "Международная борьба с наркотиками". При содействии институтов Организации Объединенных Наций, региональных комиссий, других региональных, субрегиональных и национальных учреждений, специализированных учреждений и органов, межправительственных и неправительственных организаций будут осуществлены совместные программы и мероприятия с опорой на сеть национальных корреспондентов Организации Объединенных Наций и других экспертов в целях обеспечения максимальной эффективности усилий.

21.54G Будут проведены семинары с целью содействия разработке соответствующих стратегий и оценке прогресса, достигнутого в соответствующих областях. Правительствам будет оказана помощь в разработке и осуществлении соответствующих мер, а в областях, заслуживающих наибольшего внимания, будет начато осуществление экспериментальных проектов. Будут активизированы усилия в отношении подготовки кадров при содействии региональных институтов, расширения баз информации, обмена и распространения соответствующей информации, особенно в отношении многообещающих методов и приемов, и развития методологии оценки для оценки эффективности принятых мер. Будут сделаны попытки обеспечить технические консультативные услуги для обращающихся за помощью государств-членов в отношении более эффективных путей и средств решения проблем транснациональной преступности.

ПРОГРАММА 2. СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ В АФРИКЕ (ЭКА)

ПОДПРОГРАММА 3. ВОВЛЕЧЕНИЕ ЖЕНЩИН В ПРОЦЕСС РАЗВИТИЯ

Заменить пункты 21.65–21.68 документа A/37/6 следующим текстом.

а) Юридическое основание

21.65 Юридическим основанием для данной подпрограммы являются резолюции 3520 (XXX), 37/58, 37/59, 39/128 и 40/108 Генеральной Ассамблеи и резолюции 360 (XIV), 361 (XIV), 447 (XVII), 512 (XIX) и 535 (XX) Экономической комиссии для Африки.

б) Цели

21.66 Настоящая подпрограмма имеет следующие цели:

- i) Цели на межправительственном уровне: содействие эффективной мобилизации женщин для участия в процессе развития в регионе Африки;
- ii) Общие цели секретариата: оказание помощи государствам по осуществлению Арушских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин в Африке после окончания Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций в контексте Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин.

с) Рассматриваемая проблема

21.67 Государства – члены ЭКА нуждаются в данных об экономической роли женщин в контексте будущих социально-экономических тенденций с целью разработки политики, направленной на вовлечение женщин в основные стратегии развития.

d) Стратегия на период 1984-1989 годов

21.68 Будут проведены исследования и анализ политики в отношении экономической роли женщин и их доступа к факторам производства. Будут продолжены междисциплинарные исследования для составления прогнозов о социально-экономическом положении женщин до 2000 года с целью повышения эффективности национальных планов развития. Будет осуществляться подготовка специалистов в области использования и разработки показателей с учетом пола. Будет усилена помощь государствам-членам в составлении планов для эффективного участия женщин в производстве продовольствия и обеспечении продовольственной безопасности в регионах, в частности в том, что касается распространения информации для женщин сельских районов о соответствующих технологиях ведения домашнего хозяйства и сельского хозяйства и приносящих доход видов деятельности с соответствующей профессиональной подготовкой. Будет также вестись контроль за изменяющимися условиями жизни женщин в регионе, и будет распространяться информация о ходе осуществления вышеупомянутых стратегий на региональном уровне.

ПРОГРАММА 5. СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ В РЕГИОНЕ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА (ЭСКАТО)

ПОДПРОГРАММА 2. ПОЛИТИКА И КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

Следующий текст заменяет пункты 21.96 и 21.97 документа А/37/6 и пункт 21.98 с внесенными в него изменениями в документе А/39/6.

b) Цели

21.96 Настоящая подпрограмма имеет следующие цели:

- i) Цели на межправительственном уровне: переориентация политики в области социального обеспечения и социального развития на цели национального развития для обеспечения того, чтобы наиболее беднейшие и находящиеся в невыгодном положении группы населения как в городах, так и в сельской местности, получили доступ к адекватному социальному обслуживанию и снабжались предметами первой необходимости; а также выявление новых социальных вопросов и потребностей, возникающих в результате быстрой социально-экономической перестройки в регионе, и принятие соответствующих мер;
- ii) Общие цели секретариата: оказание помощи правительствам в разработке стратегий и политики для более тесного учета социальных или гуманитарных вопросов в рамках национального и регионального развития; содействие переориентации нынешних социальных и экономических структур и мероприятий в области развития на расширение охвата деятельности, повышение ее качества и доступности; содействие улучшению навыков в области социального обеспечения и социального развития, в том числе управления социальным развитием; содействие региональному сотрудничеству в области социального обеспечения и социального развития в поддержку вышеуказанных целей; и сбор и распространение информации и опыта в вышеуказанных областях.

с) Рассматриваемая проблема

21.97 Государства – члены ЭСКАТО постоянно испытывают потребность в переоценке политики, стратегии и программ в области социального обеспечения и социального развития в целях более правильного определения приоритетов и стратегий в свете быстро меняющихся политических, социальных и экономических условий в регионе, а также в их более тесной увязке с общими планами в области развития, не только для реализации социальных целей развития, но и для облегчения достижения экономических целей. Кроме того, необходим общий анализ специальной политики, стратегии и подходов, касающихся вовлечения населения, особенно беднейших слоев, женщин, детей, молодежи, престарелых и инвалидов в процесс планирования, программирования и осуществления мероприятий в целях развития. Насущно необходимо приложить усилия на национальном и региональном уровнях в целях сокращения большого разрыва между социальными нуждами и потребностями в регионе и нынешними социально-экономическими и политическими структурами, политикой и стратегиями в области развития.

d) Стратегия на период 1984–1989 годов

21.98 Главной стратегией в области оказания помощи правительствам в достижении целей данной подпрограммы останется предоставление консультативных услуг и технической помощи в рамках межправительственных конференций и семинаров, технических совещаний, консультаций, деятельности по подготовке кадров, проведения исследований и распространения информации.

- 1) Стратегии и политика в области социального развития: Будет продолжена публикация докладов, обновляющих информацию о социальном развитии. По-прежнему будет предоставляться техническая помощь в области социального обеспечения и социального развития. Будет продолжено проведение практикумов и учебных программ, в особенности с упором на улучшение знаний и навыков специалистов по социальному обеспечению и социальному развитию в области разработки социальной политики, планирования и оценки программ. Эти мероприятия будут тесно увязаны с рекомендациями третьего совещания министров социального обеспечения и социального развития стран Азии и Тихого океана (октябрь 1985 года). Рекомендации совещания министров будут также учтены в двухгодичной программе работы секретариата;
- ii) Исследования и информация: Первоочередное внимание будет уделено сбору данных о социальных условиях в регионе, определению социальных показателей и проведению исследований в поддержку новых усилий по осуществлению структурных реформ и/или структурной перестройки и в целях более эффективной интеграции социальных целей с процессом развития на национальном и региональном уровнях;
- iii) Техническое сотрудничество между развивающимися странами (ТСРС): Будут проведены мероприятия в области оказания консультативных услуг и подготовки кадров, а также по сбору и распространению информации в целях содействия техническому сотрудничеству в области социального развития в контексте нынешних структур и процедур ТСРС на региональном и международном уровнях;

- iv) Координация деятельности по программам, контроль и оказание помощи в области социального развития и в смежных областях: Межучрежденческая координация в области социального развития будет поддержана путем организации и обслуживания межучрежденческого комитета по социальному развитию, межучрежденческой целевой группы по проблемам инвалидов и других специальных форумов. Будет контролироваться и, по мере необходимости, освещаться в докладах деятельность на национальном и региональном уровнях различных органов Организации Объединенных Наций в области социального развития. При осуществлении мероприятий в области информации, технической помощи и поддержки секретариат будет также выполнять в регионе функции координационного центра в области прав человека, защиты интересов потребителей, борьбы с преступностью и уголовного правосудия.

ПОДПРОГРАММА 3. ЗДРАВООХРАНЕНИЕ И РАЗВИТИЕ

Следующий текст заменяет пункт 21.102 документа A/37/6.

d) Стратегия на период 1984–1989 годов

21.102 Основные услуги в этот период по-прежнему будут включать осуществление межстрановых проектов на основе комплексного и многоотраслевого подхода. Они будут касаться подготовки и развития людских ресурсов, проведения исследований, укрепления потенциала и вовлечения неправительственных организаций в связи с планированием и проведением мероприятий в области здравоохранения, первичного медико-санитарного обслуживания, предоставления основных общинных и социальных услуг, развития детей и обеспечения фармацевтических средств. Центр внимания будет постепенно перенесен на развитие людских ресурсов, необходимое для эффективного осуществления программ здравоохранения, социального и общинного развития. Аналогичным образом, выбор места для проведения таких мероприятий по подготовке кадров будет делаться с более полным учетом условий конкретных стран, с тем чтобы расширить число участников на национальном и общинном уровнях, а также уровне планирования и осуществления деятельности. Эти усилия будут способствовать укреплению национального потенциала в области подготовки и увеличения людских ресурсов, все более необходимых для осуществления страновых программ в области здравоохранения, социального и общинного развития. Помимо молодежи и женщин, особое внимание в рамках этой подпрограммы по-прежнему будет уделяться положению детей. По просьбе может рассматриваться вопрос о предоставлении консультативных услуг. Будет поддерживаться тесное сотрудничество с ВОЗ, ЮНИСЕФ и другими соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также министерствами здравоохранения, социального обеспечения и развития, общинного развития и другими соответствующими организациями, в том числе неправительственными организациями.

ГЛАВА 22. СТАТИСТИКА

I. ОБЩАЯ ОРИЕНТАЦИЯ ОСНОВНОЙ ПРОГРАММЫ

Следующий текст изменяет пункт 22.4 документа A/37/6 и пункт 22.6 с внесенными в него поправками в документе A/39/6.

В последней строке пункта 22.4 опустить слова "и женщины", поставить запятую и включить слова "женщины и особые группы населения, в том числе молодежь, престарелые и инвалиды".

Добавить следующий текст в пункт 22.6:

г) Дополнительные рекомендации и соответствующие подготовительные мероприятия для Программы всемирной переписи населения и жилого фонда в 1990 году будут проведены с целью оказания странам помощи в планировании и проведении улучшенных переписей.

ПРОГРАММА 1. МИРОВАЯ СТАТИСТИКА (ДМЭСВ)

ПОДПРОГРАММА 5. СТАТИСТИКА ЦЕН И СМЕЖНЫХ ОБЛАСТЕЙ

Следующий текст изменяет пункт 22.34 документа А/37/6.

В конце подпункта 22.34 (ii) заменить слова "всех стран" на слова "как можно большего числа стран".

Заменить в подпункте 22.34 (iii)(b) слова "включение в глобальную систему соответствующих сопоставлений покупательной способности и реального продукта" на слова "осуществить пятый этап ПМС, охватывающий около 70 стран".

ГЛАВА 24. ТРАНСПОРТ, СВЯЗЬ И ТУРИЗМ

ПРОГРАММА 2. МОРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ (ЮНКТАД)

ПОДПРОГРАММА 1. ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ МОРСКИХ ПЕРЕВОЗОК

Следующий текст изменяет пункты 24.17, 24.18 и 24.19 документа А/37/6 с внесенными в них изменениями в документе А/39/6.

а) Юридическое основание

24.17 Добавить резолюции 51 (XI) и 53 (XI) Комитета по морским перевозкам.

б) Цели

Добавить в конце подпункта 24.18 (i) после слов "развивающихся стран" слова "и поддерживать сотрудничество между развивающимися странами в области морских перевозок, в частности через посредство региональных организационных механизмов".

с) Рассматриваемая проблема

Заменить слова "13 процентов" в первом предложении пункта 24.19 на слова "около 16 процентов".

ПОДПРОГРАММА 2. РАЗВИТИЕ ПОРТОВ

Следующий текст изменяет пункты 24.21 и 24.22 документа А/37/6 с внесенными в них поправками в документе А/39/6.

а) Юридическое основание

24.21 Добавить резолюцию 53 (XI) и решение 54 (XI) Комитета по морским перевозкам.

b) Цели

Добавить в конце подпункта 24.22 (1) после слов "эффективно обслуживать торговлю" слова "и поддерживать сотрудничество между развивающимися странами в области портов, в частности через посредство региональных организационных механизмов".

ПОДПРОГРАММА 3. СМЕШАННЫЕ ПЕРЕВОЗКИ И РАЗВИТИЕ ТЕХНИКИ И ТЕХНОЛОГИИ

Следующий текст изменяет пункты 24.26 и 24.29 документа A/37/6 с внесенными в них поправками в документе A/39/6.

a) Юридическое основание

24.26 Добавить резолюцию 55 (XI) Комитета по морским перевозкам.

d) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить в пункте 24.29 после слов "документов для смешанных транспортных перевозок" слова "руководящие принципы по применению программ для ЭВМ и созданию операторов смешанных перевозок (ОСП) в развивающихся странах, включая надлежащие коммерческие требования к ОСП, стандартную практику, касающуюся их тарифных правил и консультаций с перевозчиками и исследование по вопросу экономических и коммерческих последствий Гамбургских правил и Конвенции о международных смешанных перевозках товаров".

ПОДПРОГРАММА 4. ПРАВОВАЯ РЕГЛАМЕНТАЦИЯ МОРСКИХ ПЕРЕВОЗОК

Следующий текст изменяет пункты 24.30 и 24.33 документа A/37/6 с внесенными в них поправками в документе A/39/6.

a) Юридическое основание

24.30 Включить решение 316 (XXX) Совета по торговле и развитию, резолюцию 53 (XI) и решение 52 (XI) Комитета по морским перевозкам.

d) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить в конце пункта 24.33 следующее предложение: "Будет составлен перечень существующих соглашений о сотрудничестве в области морских перевозок, портов и смешанных перевозок, в частности в отношении основополагающих юридических положений таких соглашений".

ПРОГРАММА 3. ТРАНСПОРТ, СВЯЗЬ И ТУРИЗМ В АФРИКЕ (ЭКА)

ПОДПРОГРАММА 1: ОБЩИЕ И СМЕШАННЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

Следующий текст изменяет пункт 24.41 документа A/37/6 с внесенными в него поправками в документе A/39/6 и пункты 24.42, 24.43 и 24.44 документа A/37/6.

a) Юридическое основание

24.41 Добавить резолюции 38/150 и 39/230 Генеральной Ассамблеи.

b) Цели

Заменить подпункт 24.42 (ii) следующим:

- 24.42 ii) Вспомогательная цель на межправительственном уровне с установленным сроком: разработать к 1988 году Генеральный план развития транспорта в Африке.

c) Рассматриваемая проблема

Добавить во втором предложении пункта 24.43 после слов "нет рациональной политики" запятую и слова "программ и планов".

d) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить пункт 24.44 следующим:

- 24.44 Предполагается разработать к 1988 году Генеральный план развития транспорта в Африке.

ПОДПРОГРАММА 2. МОРСКОЙ ТРАНСПОРТ, ПЕРЕВОЗКИ ПО ВНУТРЕННИМ ВОДНЫМ ПУТЯМ И ПОРТЫ

Следующий текст изменяет пункт 24.50 документа A/37/6.

b) Цели

Добавить в конце подпункта 24.50 (ii) следующий текст: с) подготовка регионального Генерального плана развития морского транспорта, портов и перевозок по внутренним водным путям.

ПОДПРОГРАММА 3. СУХОПУТНЫЙ ТРАНСПОРТ

Следующий текст изменяет пункт 24.56 документа A/37/6 с внесенными в него поправками в документе A/39/6.

b) Цели

Добавить в конце подпункта 24.56 (iii) следующий текст: d) подготовка к 1988 году Генерального плана строительства автомобильных дорог и Генерального плана строительства железных дорог в Африке.

ПОДПРОГРАММА 4. ВОЗДУШНЫЙ ТРАНСПОРТ

Следующий текст изменяет пункт 24.61 документа A/37/6.

Добавить подпункт (iii) в пункт 24.61, который гласит следующее:

- iii) Цель секретариата с установленным сроком: в рамках общего Генерального плана развития транспорта в Африке в соответствии с задачами Десятилетия транспорта и связи в Африке ЭКА будет в полном объеме сотрудничать с ИКАО при подготовке Генерального плана развития воздушного транспорта в Африке в 1988 году.

ПОДПРОГРАММА 6. СВЯЗЬ

Следующий текст изменяет пункт 24.68 документа A/37/6 с внесенными в него изменениями в документе A/39/6, пункт 24.69 документа A/37/6 и пункт 24.70А документа A/39/6.

а) Юридическое основание

24.68 Добавить резолюции 38/150 и 39/230 Генеральной Ассамблеи.

б) Цели

Заменить в конце подпункта 24.69 (ii) слова "планированию услуг в области связи и производству оборудования" на слова "разработке политики и планов в области связи и содействию созданию или укреплению национальных, субрегиональных и региональных центров исследований и разработок и, где это необходимо, производственных мощностей".

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить пункт 24.70А следующим:

24.70А Африканским странам и организациям будет по-прежнему оказываться техническая помощь в разработке и осуществлении политики, планов и проектов в различных подсекторах связи, а также в укреплении управленческого потенциала, необходимого для эффективного использования имеющихся и планируемых мощностей. Будут также проведены обследования людских ресурсов и деятельности по подготовке кадров в области связи, а именно дальние связи, вещания (радио- и телевещания) и почты, для выявления потребностей в людских ресурсах и подготовке кадров и выбора районов для создания или укрепления национальных, субрегиональных и региональных центров научных исследований и разработок и производственных мощностей.

ПРОГРАММА 5. ТРАНСПОРТ, СВЯЗЬ И ТУРИЗМ В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ И КАРИБСКОМ БАССЕЙНЕ (ЭКЛАК)

ПОДПРОГРАММА 1. ПОЛИТИКА И ПЛАНИРОВАНИЕ

Следующий текст изменяет пункт 24.100 документа A/37/6.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов.

Заменить последние два предложения пункта 24.100 следующим текстом:

В двухгодичный период 1986-1987 годов результаты обзора методологий планирования будут дополнены обследованием политических проблем, обусловленных экономическим и социальным кризисом в регионе, с тем чтобы определить методы планирования и разработки программ, отвечающие нынешним потребностям в области управления транспортом. В двухгодичный период 1988-1989 годов эти исследования будут объединены и оформлены в виде доклада, который будет представлен региональному семинару по этому вопросу.

ПОДПРОГРАММА 3. ВОДНЫЙ ТРАНСПОРТ И СМЕШАННЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

Следующий текст изменяет пункт 24.111 документа А/37/6.

d) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить последние два предложения пункта 24.111 следующим текстом:

В двухгодичный период 1986-1987 годов будет проведено исследование для выявления в странах Латинской Америки и Карибского бассейна возможностей для увеличения доли речного транспорта и смешанных перевозок в их внешней торговле. В ходе исследований, которые будут проведены в период 1988-1989 годов, будет изучен опыт стран Латинской Америки и Карибского бассейна в связи с национальными законами, касающимися грузовых резервов, политиков в области альтернативных портов и административными структурами, а также более эффективным использованием информации.

ПРОГРАММА 6. ТРАНСПОРТ, СВЯЗЬ И ТУРИЗМ В ЗАПАДНОЙ АЗИИ (ЭСКЗА)

ПОДПРОГРАММА 1. РАЗВИТИЕ ОБЩИХ ТРАНСПОРТНЫХ ПЕРЕВОЗОК

Следующий текст изменяет пункт 24.121А документа А/39/6.

d) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить в конце пункта 24.121А после слов "1985-1994 годы" слова "включая разработку проектов и директивных указаний в области развития транспортных перевозок на межрегиональном уровне".

ПОДПРОГРАММА 3. СВЯЗЬ

Следующий текст изменяет пункт 24.129 документа А/37/6 с внесенными в него поправками в документе А/39/6.

d) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить в конце подпункта 24.129 после слов "в области" слова "проектов и политики".

ПРОГРАММА 7. ТРАНСПОРТ, СВЯЗЬ И ТУРИЗМ В РЕГИОНЕ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА (ЭСКАТО)

ТРАНСПОРТ II (МОРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ, ПОРТЫ И ВНУТРЕННИЕ ВОДНЫЕ ПУТИ)

ПОДПРОГРАММА 5. ОРГАНИЗАЦИИ ГРУЗОТРАНСПОРТНИКОВ И СОТРУДНИЧЕСТВО

Следующий текст изменяет пункт 24.187 документа А/37/6.

b) Цели

Заменить подпункт 24.187 (i) следующим:

- i) Цель на межправительственном уровне: развивать тесное сотрудничество между грузоотправителями и между грузоотправителями, судовладельцами и администрацией портов с целью проведения консультаций и содействия эффективным и экономичным морским перевозкам грузов и планированию услуг в области морских перевозок.

Примечания

- 1/ ST/SGB/204.
- 2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 6 (A/37/6 и Corr.1, Add.1 и Add.2 (часть I) и (часть II) и Corr.1 и 2).
- 3/ Там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 6 (A/39/6 и Corr.1).
- 4/ Там же, сороковая сессия, Дополнение № 6 (A/40/6).
- 5/ Там же, том II, пункт 15.61.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
